

THE
CANADIAN SOLDIER'S
MANUAL
FOR
FRENCH AND GERMAN

PRICE, 25 CENTS

THE
CANADIAN SOLDIER'S MANUAL

FOR FRENCH AND GERMAN

*PREPARED BY PROFESSORS OF THE UNIVERSITY
OF TORONTO*

CAMP CHAPLAIN'S OFFICE, CONCENTRATION CAMP,
TORONTO
1915

Copyright, Canada, 1915, by THE COPP, CLARK COMPANY, LIMITED,
Toronto, Ontario.

The Copp, Clark Press.

F

st
wl
in
he
sil
sy
pr

so
(e
br
an
“c
ba
bef
all

or
con

a
pât

e
ey,
ma

e
é, é

FRENCH PRONUNCIATION AND GRAMMAR

PRONUNCIATION.

(1) In a word of two or more syllables, slightly emphasise or stress the last syllable ; but make all distinct, except *e* [not *é*, *è*, *ê*] which is often silent in the word, and usually at the end, (except in singing). (2) Final consonants are usually silent, yet are often heard when the next word begins with a vowel sound (vowel or silent *h*). (3) A consonant before final *e* is sounded. (4) Each syllable begins with a consonant, if possible: *in-va-ri-able*, *pré-a-la-ble-ment*.

The following directions for *approximate* pronunciation of sounds are based on alphabetical order. The silent letters (except final *e*) are enclosed in parentheses. In the square brackets, the nasal vowels are marked *ã*, *ẽ*, *õ*, *œ*, (See pp. 3-4); and the other letters have their French values, except that "open" *o* is *õ*. The length of vowels, although important, is barely touched on. In *stressed* syllables they are usually long before the sounds *r*, *z*, *zh*, *v* and *y*; while closed *a*, *o* and *eu*, and all *nasals*, are always long before any consonant sound.

a open, as in Scotch "cab," or perhaps in (Canadian) "ask," or "aisle." This sound is shown by *a* and *à*, and is by far the commonest in French:—*la*, *là*, *par(t)*, *arme*.

a closed, as in "father." Written *â* or *as*. *château*, *bâtir*, *pâte*, (*h*)*âte*, *pa(s)*, *ba(s)*.

e open, as in "set" (short or long). Written *è*, *é*, *es*, *et*, *ei*, *ey*, *ai*, *at*, *ais*:—*sel*, *père*, *tête*, *il es(t)*, *vale(t)*, *peine*, *Seine*, *chaîne*, *maison*. *Ai(s)ne* [ên]. But the conjunction *e(t)* (and) is closed *e*.

e closed, as first part of *ei* in "eight" (no *y*-sound). Written *é*, *ée*, *er*, *ez*, and sometimes *ai*: *été*, *année*, *alle(r)*, *alle(z)*, *j'ai*, *j'irai*.

e neutral, as in "the" before consonants in rapid speech (e.g., "the book"). Written *e* (no accent-mark):—*je, me, le, de, ne*; and first syllable of *premier, grenier, grenade*, etc.

i always as in "machine." Written *i, î, y*:—*li(t), île, fini, machine, il y est*. Before a stressed vowel *i*=English *y* in "yet":—*lieu [lyeu], Dieu, mieu(x)*.

o open, nearly as *a* in "all." Written *o* and sometimes *au*:—short in (*h*)*omme* [ɔm], *porte* [pɔrt], *Paul, mauvais, aurai*; long in *mor(t), cor(ps), or, loge* [lozh].

o closed, as in "rose" (no **w**-sound). Written *o, ô, os, au, eau*:—*chose, gro(s), Vo(s)ge(s)* [vôzh], *côté, chau(d), (h)au(t), beau*.

u is the English *ee*. (French *i*), made with the lips as in whistling. Written *u, û*:—*rue, sur, sûr*. When followed by any stressed vowel, it sounds nearly the same, but very lightly, and never as *w*:—*nuage, salue(r), Suède, suis*.

y is often like French *i*:—*style, Ypres* [ipr], *Saint-Cyr*; but is often used as a double *i*, or again as English *y*:—*voyage* [vwayazh], *paye(r), aye(z), yeux, ennuyeu(x)* [ãnuiyeu], *soye(z)* [swayé].

ai, aî, usually as open *e*:—*mai(s), faire, chaîne*. But *ai* is closed *e* at epd of verbs:—*ai, aurai, serai*; while *ais* is usually open *e*:—*jamais, avais, aurais*.

ail, aille, respectively, like "eye," and French *â* followed by English *y*:—*travai(l), batai(ll)e, Versai(les)*. [See further under *l*].

au, eau. See under "open *o*" and "closed *o*."

ay, ey, when final, = open *e*:—*paye, Jersey*. When not final, = open *e* + English *y*. *essayer, balayer*. N.B.—*pays* is [pé-i] (2 syllables), and *paysan* [pé-i-zã] (3 syllables).

ei, eî. See under "open *e*."

eil, eille. See under *l*.

eu is open or closed. (1) Followed by a consonant sound, it is rather like *u* in "fur" (pronounced short or long). Written *eu*, *eû*, *œu*:—*seul*, *leur*, *peur*, *sœur*. (2) When final, or before *s*, it is nearly the same, but with lips protruded, as in closed *o*:—*peu*, *feu*, *yeu(x)*, *heureu(x)*—N.B. (1) *bœuf* (open), *bœu(fs)* (closed), *œuf* (open), *œuf(fs)* (closed). (2) *eu* throughout *avoir* is pronounced *u*.

euil, euille. See under *l*.

oi, oy = *wa* (sometimes *wâ*), unless before *n* or *m* in same syllable (for which see *oin*); *moi*, *mois*, *Oise* [waz], *Soisson(s)*, *troi(s)*. For *voyage* [vwayazh], *noye(r)* [nwayé], etc., see under *y*.

ou resembles *oo* in "fool" (tongue drawn back). Written *ou*, *où*, *oû*:—*tou(t)*, *goû(t)*, *rouge*. Before stressed vowel *ou* is pronounced *w*:—*oui*, *ouest* [wèst], *foue(t)*.

ouille. See under *l*.

oyer, oyez = [wayé].

uyer, uyez = [uiyé].

The Nasal Vowels (four in number) send the sound through nose and mouth together (English nasals finish through nose only). They are written with *n* or *m* indifferently. See details below. Never sound the *n* or *m*, except as in "N.B.," p. 4.

an, am } = closed *â* through nose and mouth, or the vowel
en, em } in "song" before closing off the mouth-current:—
san(s) and *san(g)* are alike [sã], *enfant* [ãfã], *emporte(r)* (ãporté).

in, im } = open *ê* through nose and mouth, or nearly the
ain, aim } = vowel of "sang" as directed under *an*:—*vin* [vẽ],
ein, eim } *enfin* [ãfẽ], *pain* [pẽ], *faim* [fẽ], *plein* [plẽ], *impos-*
yn, ym } *sible* [ẽpõsibl], *Reims* [rẽs], *médecin* [mètsẽ].

on, om = closed *o* through nose and mouth:—*bon* [bõ], *lon(g)* [lõ], *tomber* [tõbe], *fontaine* [fõtên].

N.B.—*monsieur* [me-syeu] has no nasal, but a neutral *e*. In *paon*, *taon*, *Laon*, the *o* is silent.

un, um = open *eu* through nose and mouth, or Canadian-English "lung" as directed under *an* :—*un* [ɑ̃], *chacun* [ʃakɑ̃], *Verdun*, (*h*)*umble*.

oin = *w* p'us French *in* :—*loin* [lɔ̃], *moin(s)* [mɔ̃], *soin*, *coin*.

ien, yen = *y* plus French *in* :—*bien* [byɛ̃], *rien* [ryɛ̃], *combien* [kɔ̃byɛ̃], *moyen* [mɔ̃yɛ̃]. But *patience* [pasyɑ̃s], *impatience* [ɛ̃pasyɑ̃].

N.B.—When *n* or *m* is followed by another *n* or *m*, or by a vowel, it does *not* nasalise the preceding vowel: *inutile* [i-nütıl], *imiter* [i-mité], *enn(e)mi* [ɛ̃nmi], *bonne*, *chienne*, *Alsacienne*. But *en*, *em*, as prefixes, are always nasal [ɑ̃]. *ennuyeux*, *emmener* [ɑ̃mné].

French Consonants all differ from English; but English sounds may be used by beginners, if attention is paid to the following observations :

c = *s* before *e*, *i*, or *y* : and *k* in all other cases :—*ceci*, *bicyclett(e)*, *capacité*, *car*, *écoute(r) avec*, *c(u)eillir* (= *keuyir*).

ç = *s*, is used only before *a*, *o*, *u* :—*ça*, *reçu*, *avançon(s)*.

ch = *sh* in "shoe" :—*chose*, *chercher* [ʃɛ̃ʃɛ̃], *chaise* [ʃɛ̃z]. But *ch* = *k* in Greek and foreign words : *choléra*, *orchestre*, *Christ* [krist].

g = *s* in "pleasure," before *e*, *i*, or *y* ; and like *g* in "got" everywhere else :—*garage* [garazh], *génie* [zh], *George(s)* [zh], *manger* [zh], *mangeon(s)* [zh], *gan(t)* [g], *gauche* [g]. It has again this 'hard' sound (as in "got") when followed by *u* before *e*, *i* :—*gué* [gé], *guêpe* [gèp], *longue* [lɔ̃g], *vague* [vag].

gn = *ni* in "onion" (approximately) :—*vigne* [viny], *compagnie* [kɔ̃panyi], *gagne(r)* [ganyé], *magnifique* [manyifik].

h need never be heard when initial. But in some words it prevents the dropping of an end-vowel, or the sounding of an end-consonant, in a preceding word, which are characteristic of the *h* "mute." [The words in which this *h* "aspirate" occurs must be learned by observation]. *h* "mute" in *l(h)omme* [lɔm], *l(h)ôpital* [lɔpital], *les (h)omme(s)* [lezɔm]. *h* "aspirate" in *la (h)âte* [la ât], *la (h)alte* [la alt], *la (h)ouille* [la ouy], *le (H)avre*, *la (H)ollande*, *la (H)ongrie*, *les (h)éros* [lé-éro], *en haut* [ã ô].

j = s in *pleasure* :—*jour* [zhour], *Joffre* [zhɔfr], *Jacque(s)* [zhâk].

ll, il, ille. These combinations often have the sound of English *y* in "yet" :—*fille* [fiy], *bille(t)*; *travail* [travay], *soleil* [solèy], *fauteuil* [fôteuy], *œil* [euy]; *bataille* [batây], *bouteille* [boutèy], *feuille* [feuy], *patrouille* [patrouy]. But *ll* has the ordinary sound of French *l* (not quite English) in *mille* [mil], *ville*, *village*, and often in *milliard* [milyar], *million* [milyõ].

p is sounded before *n* :—*pneumatique*, *pneumonie*; and before *s* in *psychologie*.

q, qu = k usually, *cinq* [sɛ̃k], *qui* [ki], *quar(t)* [kar], *quan(d)* [kã], *queue* [keu].

r must always be strongly trilled in either front or back of mouth.

g = z between two vowels :—*maison* [mézõ], *Cosaque*, also in *Alsace*, *obus*. Final *s* is sounded as *s* in *Reims*, *Arras*, *Mons*, *Sens*, *Senlis*, *Calvados*, *os*, *bis*, *fil(s)* [fis], *vis*.

t when followed by *i* is always *s* in *ation*, *ition*, *otion*, *ution*, (except in verbs), and often in *atie*, *etie*, *itie*, *utie*. Also in *patience*, *patien(t)*, *Egyptien*. But *amitié* [amityé], *moitié* [mwytyé], and the suffix—*gestion* [zhèstyõ].

th = t, *t(h)é*, *t(h)éâtre*.

x = ks before consonant, and *gz* before vowel, *extrême* [ks], *exercice* [égzèrsis]. But *x = s* in *six*, *dix*, *soixante*, *Bruzelle(s)*, *Aix-la-Chapelle* [ès-la-shapèl], and = *z* when it is carried over to the next word, *aux arme(s)* [ôz arm].

FRENCH GRAMMAR.

GENDER, NUMBER, ARTICLES, PLURALS, PRONOUNS

Nouns are either of the masculine or feminine gender in French, thus:—*le livre*, the book, is mas., *la table*, the table, is fem.

Articles, adjectives and pronouns agree in gender and number with the nouns they qualify. There are two numbers, singular and plural.

The definite article is *le* (mas. sing.), *la* (fem. sing.), *l'* (mas. or fem. sing. before a vowel or silent h), *les* (mas. or fem. plu.).

The indefinite article is *un* (mas.), *une* (fem.), thus:—*un cheval* (a horse), *une vache* (a cow), *un tableau* (a picture).

The plural of nouns and adjectives is usually formed by adding *s* or *x* to the singular, thus:—*les livres*, the books, *les tableaux*, the pictures. But some words like *animal* and *cheval* form their plural thus:—*les animaux*, the animals, *les chevaux*, the horses.

The preposition *de* (of, from) joins with the article *le* to form *du* (of the) and with *les* to form *des* (of the). And *à* (at, to) joins with *le* to form *au* (to the), and with *les* to form *aux* (to the).

The forms *du*, *de la*, *de l'*, *des* are used with nouns as **partitive articles**, thus:—*du pain* (some bread), *de la farine* (some flour), *de l'encre* (some ink), *des plumes* (some pens).

Personal pronouns:—*je* (I), *tu* (thou, you), *il* (he, it), *elle* (she, it, her), *nous* (we, us), *vous* (you), *ils* (they), *elles* (they, them), *me*, *m'*, *moi* (me, to me, I), *te*, *t'*, *toi* (thee, to thee, thou, you, to you), *le*, *l'* (him, it), *la*, *l'* (her, it), *les* (them), *lui* (to him, to her), *leur* (to them), *se* (oneself, to oneself, himself, herself, themselves), *y* (to it, at it, to them, there), *en* (of it, from it, of them, some, any).

Possessive adjectives:—*mon père* (my father), *ma mère* (my mother), *mes amis* (my friends), *ton*, *ta*, *tes* (thy, your), *son*, *sa*, *ses* (his, her, its), *notre*, *nos* (our), *votre*, *vos* (your), *leur*, *leurs* (their).

Demonstrative adjectives:—*ce* cheval (this or that horse), *cet* ami (this or that friend), *cet* homme (h silent) (this or that man), *cette* femme (this or that woman), *ces* chevaux (these or those horses).

A demonstrative pronoun:—*ce*, *c'* (that, it, he, she, they) is used with *est* (is) and *sont* (are), thus:—*c'est* moi (it is I), *ce* sont mes amis (they or these are my friends).

An indefinite pronoun:—*on* (one, people, I, we, etc.) is frequently used, thus:—*ici on* parle français (here *one* speaks French, French spoken here).

Interrogative pronouns:—*qui* (who, whom), *que*, *qu'*, with verbs (what), *quoi*, with prepositions (what).

A person may make himself understood with a limited number of **verb forms**. The beginner should try to learn at first the infinitive, the past participle, the present indicative, and part of the imperative, as, for instance, in the three verbs that follow:

Infin. *être* (to be), past part. *été* (been), pres. ind. *je suis* (I am), *tu es* (thou art, you are), *il est* (he is), *nous sommes* (we are), *vous êtes* (you are), *ils sont* (they are); imper. *soyez* (be).

Infin. *avoir* (to have), past part. *eu* (had), pres. ind. *j'ai* (I have, am having, do have), *tu as* (thou hast, you have), *il a* (he has), *nous avons* (we have), *vous avez* (you have), *ils ont* (they have); imper. *ayez* (have).

Infin. *aller* (to go), past part. *allé* (gone), pres. ind. *je vais* (I go, am going, do go), *tu vas* (thou goest, you go), *il va* (he goes, is going, etc.), *nous allons* (we go, are going, etc.), *vous allez* (you go), *ils vont* (they go); imper. *allez* (go), *allons* (let us go).

Note carefully the following verb forms:—*j'ai été* (I have been, I was), *j'ai eu* (I have had, I had), *je suis allé* (I have gone, I went), *je vais être* (I am going to be, I shall be), *je vais avoir* (I am going to have, I shall have), *je vais aller* (I am going to go, I shall go).

Remember, however, that there are other future forms, e.g., *je serai* (I shall be), *j'aurai* (I shall have), *j'irai* (I shall go), but they are omitted here for the sake of brevity.

Learn also the following verbs whose infinitives end in **-er, -ir, -oir and -re**, which will serve as models for regular verbs:—

donner (to give), *donné* (given), *je donne* (I give), *tu donnes* (you give), *il donne* (he gives), *nous donnons* (we give), *vous donnez* (you give), *ils donnent* (they give); *donnez* (give).

finir (to finish), *fini* (finished), *je finis* (I finish), *tu finis* (you finish), *il finit* (he finishes), *nous finissons* (we finish), *vous finissez* (you finish), *ils finissent* (they finish); *finissez* (finish).

recevoir (to receive), *reçu* (received), *je reçois* (I receive), *tu reçois* (you receive), *il reçoit* (he receives), *nous recevons* (we receive), *vous recevez* (you receive), *ils reçoivent* (they receive); *recevez* (receive).

vendre (to sell), *vendu* (sold), *je vends* (I sell), *tu vends* (you sell), *il vend* (he sells), *nous vendons* (we sell), *vous vendez* (you sell), *ils vendent* (they sell); *vendez* (sell).

Negatives:—*ne pas avoir* (not to have), *je n'ai pas* (I have not, I do not have), *je ne suis pas* (I am not), *je ne donne pas* (I do not give), *je n'ai pas été* (I have not been), *je n'ai pas donné* (I have not given), *je n'en ai pas* (I haven't any, I have none), *ne lui en donnez pas* (don't give him any), *je n'y ai pas été* (I have not been there, I was not there).

Questions:—*qui êtes-vous?* (who are you?), *où sommes-nous?* (where are we?), *qu'avez-vous? qu'est-ce que vous avez?* (what have you? what is the matter with you?), *est-ce que je les donne?* (do I give them? am I giving them?), *est-ce que vous en donnez? en donnez-vous?* (do you give some? are you giving some?), *est-ce que vous y allez? y allez-vous?* (are you going there?), *a-t-il?* (has he?), *n'a-t-il pas?* (hasn't he?), *en donne-t-il?*, *est-ce qu'il en donne?* (does he give some or any?), *est-ce que vous leur en donnez?* (are you giving them some or any?).

Note the forms:—*il y a* (there is, there are), *y a-t-il? est-ce qu'il y a?* (is there? are there?), *y en a-t-il? est-ce qu'il y en a?* (is there any? are there any?), *il n'y en a pas* (there is none, there isn't any), *n'y en a-t-il pas?* (isn't there any?), *il y en a* (there is some).

The impersonal verb *falloir*, *fallu* (be necessary) is important. *il faut y aller* (I, you, we, he or they must go there), *il faut en avoir* (I, etc., must have some), *il ne faut pas faire cela* (I, etc., must not do that), *faut-il partir?* (must I, etc., go?)

The forms *voici* (here is) and *voilà* (there is) are to be noted :—*le voici* (here he or it is), *le voilà* (there he is), *nous voici* (here we are), *les voilà* (there they are), *en voici* (here are some), *en voilà* (there are some).

A reflexive verb :—*se lever* (to rise), *levé* (risen), *je me lève* (I rise), *tu te lèves* (you rise), *il se lève* (he rises), *nous nous levons* (we rise), *vous vous levez* (you rise), *ils se lèvent* (they rise); *levez-vous* (rise); *je me suis levé* (I have risen, I rose).

Additional irregular verbs of importance :—*pouvoir* (be able, can), *pu* (could), *je peux* or *puis* (I can), *tu peux* (you can), *il peut* (he can), *nous pouvons* (we can), *ils peuvent* (they can). Conditional, *je pourrais* (I might, or could).

vouloir (wish, will), *voulu* (would), *je veux* (I will), *tu veux* (you will), *il veut* (he will), *nous voulons* (we will), *vous voulez* (you will), *ils veulent* (they will). Imperative, *veuillez* (be so good as to). Conditional, *je voudrais* (I should like).

Note the following phrases :—*pourriez-vous me le dire?* (could you tell me?), *veuillez me dire où je peux les trouver?* (would you kindly tell me where I can or may find them?), *je voudrais vous accompagner* (I should like to go with you).

faire (to do, make, etc.), *fait* (made), *je fais* (I make), *tu fais* (you make), *il fait* (he, it makes), *nous faisons* (we make), *vous faites* (you make), *ils font* (they make); *faites-le* (do it).

dire (to say), *dit* (said), *je dis* (I say), *tu dis* (you say), *il dit* (he says), *nous disons* (we say), *vous dites* (you say), *ils disent* (they say); *dites* (say).

mettre (to put, place), *mis* (put, placed), *je mets* (I put), *tu mets* (you put), *il met* (he puts), *nous mettons* (we put), *vous mettez* (you put), *ils mettent* (they put); *mettez* (put).

prendre (to take), *pris* (taken), *je prends* (I take), *tu prends* (you take), *il prend* (he takes), *nous prenons* (we take), *vous prenez* (you take), *ils prennent* (they take); *prenez* (take).

voir (to see), *vu* (seen), *je vois* (I see), *tu vois* (you see), *il voit* (he sees), *nous voyons* (we see), *vous voyez* (you see), *ils voient* (they see); *voyez* (see), *voyons* (let us see).

Some cardinal numerals are :—

0, zéro ; 1, un, une ; 2, deux ; 3, trois ; 4, quatre ; 5, cinq ; 6, six ; 7, sept ; 8, huit ; 9, neuf ; 10, dix ; 11, onze ; 12, douze ; 13, treize ; 14, quatorze ; 15, quinze ; 16, seize ; 17, dix-sept ; 18, dix-huit ; 19, dix-neuf ; 20, vingt ; 21, vingt et un ; 22, vingt-deux ; 30, trente ; 31, trente et un ; 40, quarante ; 50, cinquante ; 60, soixante ; 69, soixante-neuf ; 70, soixante-dix ; 71, soixante et onze ; 72, soixante-douze ; 75, soixante-quinze ; 79, soixante-dix-neuf ; 80, quatre-vingts ; 81, quatre-vingt-un ; 89, quatre-vingt-neuf ; 90, quatre-vingt-dix ; 99, quatre-vingt-dix-neuf ; 100, cent ; 200, deux cents ; 999, neuf cent quatre-vingt-dix-neuf ; 1000, mille ; 10,000, dix mille ; 100,000, cent mille ; 1,000,000, un million ; 1,000,000,000, un milliard.

Some ordinal numerals are :—

First, *premier* ; second, *deuxième* ; third, *troisième* ; nineteenth, *dix-neuvième* ; twentieth, *vingtième*, 20^e ; twenty-first, *vingt et unième*, 21^e ; hundredth, *centième*, 100^e.

Fractions :— $\frac{1}{2}$, *un demi*, *une moitié* ; $\frac{1}{3}$, *un troisième* ; $\frac{1}{4}$, *un quart*, *un quatrième* ; *une demi-heure* (half-an-hour) ; *une heure et demie* (an hour and a half or half-past one).

Days of week :—*lundi* (Monday), *mardi*, *mercredi*, *jeudi*, *vendredi*, *samedi*, *dimanche* (Sunday). All masculine.

Months of year :—*janvier*, *février*, *mars*, *avril*, *mai*, *juin*, *juillet*, *août* [ou], *septembre*, *octobre*, *novembre*, *décembre*. All masculine.

Dates :—*quel jour du mois est-ce or sommes-nous?* (what day of the month is it?), *c'est aujourd'hui le premier février* (this or to-day

is the first of February), *c'est le deux mars* (it is the second of March), *le lundi six juin* (on Monday the sixth of June), *en dix-neuf-cent-quinze* (in nineteen hundred and fifteen), *au vingtième, 20^e, siècle* (in the twentieth century).

Hours of day :—*quelle heure est-il?* (what o'clock or time is it?), *il est une heure dix* (it is ten minutes after one), *il est deux heures moins dix* (it is ten minutes to two), *il est midi et demi* (it is half-past twelve), *il est trois heures et demie* (it is half-past three), *il est 8h. 45 du soir* (it is 8.45 p.m.)

Age :—*quel âge avez-vous?* (how old are you?), *j'ai vingt ans* (I am twenty).

Ago :—*nous sommes arrivés il y a dix jours* (we arrived ten days ago), *il y a huit jours que nous sommes ici* (we have been here for a week).

Money, weights, and measures are all according to the decimal system :—

le franc = about 20 cents.

le centime = $\frac{1}{100}$ franc (100 centimes = 1 fr.).

le gramme = about $\frac{1}{8}$ ounce avoirdupois (454 gr. = 1 lb.).

le kilogramme (1000 gr.) = about 2 $\frac{1}{5}$ lbs. ($\frac{1}{2}$ kg. = slightly over 1 lb.).

le mètre = 39.37 inches (say 40 in. for fractions and 1 $\frac{1}{6}$ yards for multiples).

le centimètre = $\frac{1}{100}$ mètre (5 cm. = about 2 in.).

le kilomètre (1000 m.) = about $\frac{5}{8}$ mile.

le litre = about 1 $\frac{3}{4}$ imperial pints (4 $\frac{1}{2}$ litres = about 1 gallon).

Popularly un *sou* is used for 5 centimes; un *kilo* for un kilogramme; une *livre* for $\frac{1}{2}$ kilogramme (un demi-kilo).

combien? (how much?), *combien coûte cela?* (how much does that cost?), *cela vaut 3 fr. le mètre* (that is worth 3 fr. a yard), *combien de kilos est-ce que cela pèse?* (how many pounds does that weigh?), *quelle est la longueur de cette corde?* (what is the length of that rope?), *elle a 4 m.25 de longueur* (it is 4 metres

and a quarter long, app. 14 ft.), *combien de kilomètres y a-t-il d'ici à Paris ?* (how far is it from here to Paris ?), *il y a 300 kilomètres* (it is 300 kilomètres, app. 187 miles), *combien le litre vaut ce vin ?* (how much a litre, or quart, is this wine worth ?), *il vaut 1 fr.25 le litre* (it is worth 25 cts. a quart), *combien cette étoffe vaut-elle le mètre ?* (how much a yard is this cloth worth ?), *elle vaut 4 fr.50 le mètre* (it is worth 4 francs and a half, or 90 cents a yard).

SALUTATIONS, GREETINGS, ETC.

sir, madam, miss	<i>monsieur, madame, mademoiselle</i>
good day, good morning	<i>bon jour</i>
good evening	<i>bon soir</i>
how are you ?	<i>{ comment vous portez-vous ? { comment allez-vous ?</i>
how goes it ?	<i>{ comment ça va-t-il ? { comment ça va ?</i>
I am (very) well, thank you	<i>{ je me porte (très) bien, merci { je vais très bien, merci</i>
I am well, and how are you ?	<i>ça va bien, et vous ?</i>
I thank you very much	<i>{ je vous remercie infiniment { mille remerciements</i>
if you please	<i>s'il vous plaît</i>
with pleasure	<i>avec plaisir</i>
will you be so kind as to ?	<i>voulez-vous bien ?</i>
here's to your good health !	<i>à votre santé !</i>
good luck !	<i>bonne chance !</i>
madam, permit me	<i>madame, permettez-moi</i>
excuse me !	<i>pardon !</i>
I am delighted to make	<i>je suis enchanté de faire</i>
your acquaintance	<i>votre connaissance</i>
you are too kind	<i>vous êtes trop bon</i>
I shall never forget your kindness	<i>je n'oublierai jamais votre bonté</i>
I should not like to disturb you	<i>je ne voudrais pas vous déranger</i>
do not disturb yourself	<i>ne vous dérangez pas</i>

make yourself at home	<i>ne vous gênez pas</i>
I am sorry to know that	<i>je suis désolé de savoir cela</i>
have you heard from your brother?	<i>avez-vous eu des nouvelles de votre frère ?</i>
remember me kindly to him	<i>rappelez-moi à son bon souvenir</i>
pleasant journey !	<i>bon voyage !</i>
good-bye !	<i>au revoir !</i>

 THE HUMAN BODY, AILMENTS, ETC.

ankle, *la cheville* ; arm, *le bras* ; back, *le dos* ; beard, *la barbe* ; belly, *le ventre* ; blood, *le sang* ; body, *le corps* ; bone, *l'os* m. ; bowels, *les intestins*, m. ; brain, *la cervelle* ; calf of leg, *le mollet* ; cheek, *la joue* ; chest, *la poitrine* ; chin, *le menton* ; ear, *l'oreille*, f. ; elbow, *le coude* ; eye, *l'œil*, m. ; eyes, *les yeux* ; finger, *le doigt* ; foot, *le pied* ; forehead, *le front* ; hair of head, *les cheveux*, m. ; hair of body, *les poils*, m. ; hand, *la main* ; head, *la tête* ; heart, *le cœur* ; heel, *le talon* ; kidneys, *les reins*, m. ; knee, *le genou* ; leg, *la jambe* ; lip, *la lèvre* ; liver, *le foie* ; lungs, *les poumons*, m. ; mouth, *la bouche* ; muscle, *le muscle* ; nails, *les ongles*, m. ; neck, *le cou* ; nerves, *les nerfs*, m. ; nose, *le nez* ; rib, *la côte* ; shoulder, *l'épaule*, f. ; side, *le côté* ; skin, *la peau* ; skull, *le crâne* ; stomach, *l'estomac*, m. ; thigh, *la cuisse* ; throat, *la gorge* ; thumb, *le pouce* ; toe, *l'orteil*, m. ; *le doigt du pied* ; tongue, *la langue* ; tooth, *la dent* ; wrist, *le poignet*.

sickness, illness	<i>la maladie</i>
I am ill	<i>je suis malade</i>
what is the matter, sir ?	<i>qu'avez-vous, monsieur ?</i>
I have a headache	<i>j'ai mal à la tête</i>
I have toothache	<i>j'ai mal aux dents</i>
I have a sore foot	<i>j'ai mal au pied</i>
I have a lame back	<i>j'ai mal au dos</i>
I have a sore throat	<i>j'ai mal à la gorge</i>
I caught a cold	<i>je me suis enrhumé</i>
I have a cold	<i>je suis enrhumé</i>
I have rheumatism	<i>j'ai des rhumatismes</i> <i>je suis rhumatisant</i>

I have weak eyes	<i>j'ai les yeux faibles</i>
I have a weak heart	<i>j'ai le cœur faible</i>
I am wounded in the hand	<i>je suis blessé à la main</i>
I hurt my head	<i>je me suis fait mal à la tête</i>
the doctor made me put my tongue out	<i>le médecin m'a fait tirer la langue</i>
the doctor prescribed medicine for me	<i>le docteur m'a ordonné un remède</i>
he is seriously ill	<i>il est gravement malade</i>
he is dying	<i>il se meurt</i>
he died last night	<i>il est mort cette nuit</i>
he received a serious wound	<i>il a reçu une grave blessure</i>
bruise, bruised	<i>la contusion, contusionné</i>
serious, seriously, slight, slightly	<i>grave, gravement, léger, légère- ment</i>

 WEATHER.

quel temps fait-il? (what's the weather like?), *il fait beau* (it is fine), *il fait mauvais* (it is bad weather), *il fait froid* (it is cold), *il fait frais* (it is cool), *il fait chaud* (it is warm), *il fait très chaud* (it is very warm), *il fait du vent* (it is windy), *il fait du soleil* (it is bright or sunny), *il fait obscur* or *noir* (it is dark), *il fait du brouillard* (it is foggy), *il fait beau ce matin* (it is a fine morning), *il fait doux* (it is mild), *va-t-il pleuvoir?* (is it going to rain?), *il pleut*, or *il fait de la pluie* (it is raining), *il neige*, or *il fait de la neige* (it is snowing), *il gèle* (it is freezing), *il a plu cette nuit* (it rained last night), *il tombe de la neige* (snow is falling), *il fait de la boue*, *il y a de la boue* (it is muddy).

 FOOD, DRINK, Etc.

are you hungry, sir?	<i>avez-vous faim, monsieur?</i>
yes sir, I am very hungry	<i>oui, monsieur, j'ai bien (très) faim</i>
will you give me something to eat?	<i>voulez-vous me donner quelque chose à manger?</i>

I have nothing to give you	<i>je n'ai rien à vous donner</i>
oh yes I have, a bit of bread	<i>mais si, j'ai un morceau de pain</i>
give it to me, please	<i>donnez-le-moi, s'il vous plaît</i>
there it is, eat it	<i>le voilà, mangez-le</i>
are you thirsty?	<i>avez-vous soif?</i>
what do you want to drink?	<i>que voulez-vous boire?</i>
I should like a glass of water	<i>je voudrais un verre d'eau</i>
is this water good to drink?	<i>{ cette eau est-elle potable?</i>
it is good, it is spring water	<i>{ cette eau est-elle bonne (à boire)?</i>
	<i>elle est bonne, c'est une eau de</i>
	<i>source</i>
what sort of meat have you?	<i>quelle espèce de viande avez-vous?</i>
we have beef and veal	<i>nous avons du bœuf et du veau</i>
do you like wine?	<i>aimez-vous le vin?</i>
I like it when it is good	<i>je l'aime quand il est bon</i>
is the wine good here?	<i>est-ce que le vin est bon ici?</i>

PROPER NAMES.

we are going to France	<i>nous partons pour la France</i>
are you French?	<i>êtes-vous Français?</i>
no, sir, I am a Canadian	<i>non, monsieur, je suis Canadien</i>
do you speak French?	<i>parlez-vous français?</i>
a little, but not very well	<i>un peu, mais pas très bien</i>
speak more slowly	<i>parlez plus lentement (doucement)</i>
do you understand German?	<i>comprenez-vous l'allemand?</i>
I understand it well	<i>je le comprends bien</i>
I prefer English	<i>j'aime mieux l'anglais</i>
I don't understand Russian	<i>je ne comprends pas le russe</i>
I don't understand you	<i>je ne vous comprends pas</i>
the Belgians fight well	<i>les Belges se battent bien</i>
where are the English?	<i>où sont les Anglais?</i>
they are yonder	<i>ils sont là-bas</i>
we are going to help the French	<i>nous allons aider les Français</i>
against the Germans	<i>contre les Allemands</i>

THE HOSPITAL.

where is the ambulance (hospital)?	<i>où est l'ambulance?</i>
where has the Red Cross taken up its quarters?	<i>où la Croix-Rouge s'est-elle installée?</i>
are there many nurses?	<i>est-ce qu'il y a beaucoup d'infirmières?</i>
there are many of them and they are very clever	<i>il y en a beaucoup, et elles sont très habiles</i>
fetch quickly a glass of wine	<i>allez vite chercher un verre de vin</i>
will you have some brandy?	<i>voulez-vous de l'eau de vie?</i>
I do not desire any	<i>je n'en désire pas</i>
we must rub his arm	<i>il faut lui frictionner le bras</i>
where did you put the carbolic acid?	<i>où avez-vous mis l'acide phénique?</i>
must I put a poultice on him?	<i>faut-il lui appliquer un cataplasme?</i>
put on rather a blister	<i>appliquez plutôt un vésicatoire</i>
do you use leeches?	<i>vous servez-vous de sangsues?</i>
I am going to get a plaster	<i>je vais chercher un emplâtre</i>

CLOTHING.

I am going to dress	<i>je vais m'habiller</i>
what are you looking for?	<i>qu'est-ce que vous cherchez?</i>
I am looking for my clothes	<i>je cherche mes vêtements (habits)</i>
I want to put my tunic on	<i>je voudrais mettre ma tunique</i>
I have lost my leggings	<i>j'ai perdu mes guêtres</i>
my socks are worn out	<i>mes chaussettes sont usées</i>
my shoes are no longer fit to wear	<i>mes chaussures ne sont plus metttables</i>
he has put on his new shirt	<i>il a mis sa chemise neuve</i>
we are well dressed (clothed)	<i>nous sommes bien mis (habillés)</i>
are you going to put this cap on?	<i>est-ce que vous allez mettre ce képi?</i>
uncover your heads	<i>découvrez-vous</i>
cover your heads	} <i>couvrez-vous</i>
put your hats on	

I am looking for a handkerchief	<i>je cherche un mouchoir</i>
have you a needle and thread?	<i>avez-vous une aiguille et du fil ?</i>
I must sew on a button	<i>{ il faut coudre (attacher) un bouton</i>
I should like to mend my trousers	<i>je voudrais raccommoder mon pantalon</i>
I am taking off my overcoat	<i>j'ôte (quitte) mon manteau</i>

TOILET.

I slept well, and I'm getting up	<i>j'ai bien dormi, et je me lève</i>
I am going to dress	<i>je vais faire ma toilette</i>
we wash our faces	<i>nous nous lavons la figure</i>
he hasn't combed his hair yet	<i>il ne s'est pas encore peigné</i>
there are the basin and the water-jug	<i>voilà la cuvette et le pot à eau</i>
where is my tooth-brush?	<i>où est ma brosse à dents ?</i>
there is your hair-brush	<i>voilà votre brosse à cheveux</i>
where is the towel? there it is	<i>où est la serviette? la voilà</i>
did you see my comb?	<i>avez-vous vu mon peigne?</i>
dress yourself, undress yourself	<i>habillez-vous, déshabillez-vous</i>
go to bed, it is late	<i>allez vous coucher, il est tard</i>

WORDS OF COMMAND.

WITHOUT ARMS.

fall in	<i>à vos rangs</i>
attention	<i>garde à vous</i>
right turn	<i>à droite</i>
left turn	<i>à gauche</i>
about turn	<i>demi-tour (à) droite</i>
quick march	<i>pas accéléré, marche</i>
forward	<i>en avant, marche</i>
by the right (left)	<i>par le flanc droit (gauche)</i>
double march	<i>pas de course (gymnastique)</i>
march easy	<i>à volonté</i>
squad (section, company), halt	<i>escouade (section, compagnie), halte</i>
stand at ease	<i>repos</i>

WITH ARMS.

slope arms	<i>portez arme</i>
order arms	<i>reposez arme</i>
present arms	<i>présentez arme</i>
fix bayonets	<i>baïonnette au canon</i>
unfix bayonets	<i>remettez la baïonnette</i>
pile arms	<i>formez les faisceaux</i>
unpile arms	<i>rompez les faisceaux</i>
load	<i>chargez</i>
unload	<i>déchargez</i>
aim	<i>joue</i>
fire	<i>feu</i>
rapid fire	<i>feu rapide</i>
cease fire	<i>cessez le feu</i>
fill the magazine	<i>approvisionnez</i>
remove cartridges from magazine	<i>désapprovisionnez</i>

GENERAL TERMS.

to mount guard	<i>monter la garde</i>
the vanguard	<i>l'avant-garde, f.</i>
the rear guard	<i>l'arrière-garde, f.</i>
the sentry	<i>la sentinelle</i>
the picket	<i>le piquet</i>
to be on sentry	<i>faire faction</i>
to make rounds	<i>faire la ronde</i>
grand rounds	<i>ronde-major, f.</i>
outpost	<i>avant-poste, m.</i>
halt!	<i>halte là!</i>
who goes there?	<i>qui va là? (qui vive?)</i>
the countersign	<i>{ le mot d'ordre</i>
turn out the guard!	<i>{ le mot de ralliement</i> <i>aux armes!</i>

GERMAN PRONUNCIATION AND GRAMMAR

PRONUNCIATION.

VOWELS.

a = *a* in *father*.

e long = *a* in *fate*.

e short = *e* in *met*.

i long = *i* in *machine*.

i short = *i* in *hit*.

o long = *o* in *hold*.

o short has no equivalent sound in English. Somewhat like the *o* in *obey*.

u long = *oo* in *moon*.

u short = *oo* in *foot*.

y = German *i*.

MODIFIED VOWELS (UMLAUT).

ä long = *ei* in *their*.

ä short = *e* in *met*.

ö long. Try to sound the *a* in *fate* with lips puckered as for whistling.

ö short. Try to sound the *e* in *met* with lips puckered as before.

ü long. Try to sound the *e* in *me* with lips puckered as before.

ü short. Try to sound the *i* in *hit* with lips formed as before.

DIPHTHONGS.

ai = *i* in *mind*.

au = *ou* in *house*.

äu = *oi* in *oil*.

ei = *i* in *mind*.

eu = *oi* in *oil*.

ie = *i* in *machine*.

CONSONANTS.

b = *b*, when final = *p*.

c = *ts* before e, i, y, ä, ö.
= *k* elsewhere.

ch has no corresponding sound in English.

after a, o, u, and au, like *ch* in Scotch *loch*.

after other vowels like *ch* in Scotch *nicht*.

chs usually = *x*.

ck = *k*.

d = *d*, when final = *t*.

f = *f* in *full*.

g = *g* in *get*.

= *k* or *ch* when final.

j = *y* in *yet*.

l somewhat like *l* in *last*.

ng = *ng* in *singer*.

pf = *p + f*.

qu = *kw*.

r usually trilled.

s = *s* in *has* before vowels.

= *s* in *sit* elsewhere.

sch = *sh* in *shave*.

sp = *shp* when initial.

st = *sht* when initial.

th = *t*, never like English *th*.

tz = German *z*.

v = *f*.

w = *v* in *very*.

z = *ts*.

Other consonants like corresponding English ones.

Capital letters. All nouns or words used as nouns begin with capital letters, also the pronoun *Sie*, you, and its possessive *Ihr*, your. The pronoun *ich* is not capitalised.

Accent. Simple German words are generally accented on the first or root syllable: *géhen*, to go; compound words on the first element of the compound: *aus'gehen*, to go out. The prefixes *be*, *emp*, *ent*, *er*, *ge*, *ver*, *zer*, are never accented, the prefixes *ant*, *un*, *ur* almost always.

Quantity. The spelling of a word often shows whether a vowel is long or short. A vowel is long when it is doubled or followed by *h* in the same syllable; it is usually short when followed by two or more consonants. A vowel is usually long in an accented syllable ending in a vowel, and short in an accented syllable ending in a consonant. It is usually short in unaccented syllables.

Declension. There are in German two numbers, the singular and the plural, and three genders, the masculine, feminine and neuter.

There are four cases, viz., (1) the nominative, which is used as the subject of the verb, and as predicate after *sein*, to be; (2) the genitive which generally denotes possession, and corresponds to the English possessive, or the objective with *of*; (3) the dative, the case of the indirect object, generally expressing the relations indicated in English by the prepositions *to* and *for*, and (4) the accusative, the case of the direct object.

The definite article *der, die, das*, the, is thus declined :

	SINGULAR.			PLURAL.	
	Mas.	Fem.	Neut.	All Genders.	
Nom.	<i>der</i>	<i>die</i>	<i>das</i>	<i>die</i>	the
Gen.	<i>des</i>	<i>der</i>	<i>des</i>	<i>der</i>	of the
Dat.	<i>dem</i>	<i>der</i>	<i>dem</i>	<i>den</i>	to the
Acc.	<i>den</i>	<i>die</i>	<i>das</i>	<i>die</i>	the

The definite article is used in German more frequently than in English. It is used (1) with names of seasons, months, days and points of the compass ; (2) with names of mountains, rivers, lakes, forests, and with feminine or plural names of countries ; (3) with names of streets, except in addresses ; and (4) with names of materials taken in their widest sense. It is not used in the case of nouns used partitively :—*Hier ist Brot*, (Here is (some) bread).

The indefinite article *ein, eine, ein, a, an*, is thus declined :

	SINGULAR.			
	Mas.	Fem.	Neut.	
Nom.	<i>ein</i>	<i>eine</i>	<i>ein</i>	a
Gen.	<i>eines</i>	<i>einer</i>	<i>eines</i>	of a
Dat.	<i>einem</i>	<i>einer</i>	<i>einem</i>	to or for a
Acc.	<i>einen</i>	<i>eine</i>	<i>ein</i>	a

There is no plural. The negative form is *kein*, which is inflected like *ein* in the singular, and is as follows in the plural :—Nom. *keine*, Gen. *keiner*, Dat. *keinen*, Acc. *keine*. It means not a, not any, and no (as adjective). *Wir haben kein Brot*, We have no bread.

NOUNS.

Gender. Contrary to English usage, gender depends as often on the termination of a word as on its meaning, but the genders of nouns most frequently used cannot always be determined by either the form or the meaning. They must be learned by practice. The beginner should always associate the article with the noun. The following rules may serve as a rough guide :

Masculine (a) Names of winds, points of the compass, seasons, months, days, most minerals (but not metals) and fruit. (b) All words ending in *m*, *ich*, *ing*, *ling*, *nk*, and most words ending in *el*, *en* (except infinitives), *er*.

Feminine (a) Names of smaller birds, trees, most German rivers (except *der Rhein*, *der Main*, *der Neckar*). (b) All nouns ending in *ei*, *enz*, *heit*, *ie*, *ik*, *in*, *ion*, *keit*, *schaft*, *tät*, *ung*, *ur*.

Neuter (a) Most metals, most countries, provinces, towns, villages. (b) All nouns ending in *chen*, *lein*, and most nouns ending in *nis*, *sal*, *sel*.

Declension of Nouns. There are three forms, *strong*, *weak* and *mixed*. Note that the dative plural always ends in *n*, and that feminine nouns take no ending in any case of the singular.

Strong declension Class I. When the nom. plu. has no ending. *der Vater*, the father, *die Mutter*, the mother.

Sing.	Plu.	Sing.	Plu.
N. der Vater	die Väter.	N. die Mutter	die Mütter.
G. des Vaters	der Väter.	G. der Mutter	der Mütter.
D. dem Vater	den Vätern.	D. der Mutter	den Müttern.
A. den Vater	die Väter.	A. die Mutter	die Mütter.

To this class belong :

Masculines ending in *el*, *en*, *er*.

Two feminines, *Mutter*, mother. *Tochter*, daughter.

Neuters ending in *el*, *en*, *er*, *chen*, *lein*, *sel*, and those beginning with *Ge* and ending in *e*.

Strong declension Class II. When the nom. plu. ends in *e*. *der Tag*, the day, *der Baum*, the tree.

Sing.	Plu.	Sing.	Plu.
N. der Tag	die Tage.	N. der Baum	die Bäume.
G. des Tag(e)s	der Tage.	G. des Baum(e)s	der Bäume.
D. dem Tag(e)	den Tagen.	D. dem Baum(e)	den Bäumen.
A. den Tag	die Tage.	A. den Baum	die Bäume.

To this class belong :

Most masculines of one syllable.

Nearly all masculines of more than one syllable except those that end in *el*, *en*, *er*, or *e*.

Feminines ending in *nis* and *sal* and a few others.

Neuters of more than one syllable if they do not end as in Class I.

Strong declension, Class III. When the nom. pl. ends in *er*.
der Mann, the man.

	Sing.	Plu.
N.	der Mann.	die Männer.
G.	des Mannes.	der Männer.
D.	dem Manne.	den Männern.
A.	den Mann.	die Männer.

To this class belong a few masculines, no feminines, neuters ending in *tum*, and a few beginning with *Ge*.

Weak declension.

die Frau, the woman.

der Knabe, the boy.

	Sing.	Plu.	Sing.	Plu.
N.	die Frau.	die Frauen.	N. der Knabe.	die Knaben.
G.	der Frau.	der Frauen.	G. des Knaben.	der Knaben.
D.	der Frau.	der Frauen.	D. dem Knaben.	den Knaben.
A.	die Frau.	die Frauen.	A. den Knaben.	die Knaben.

To the weak declension belong :

Masculines ending in *e*, and a few others.

Feminines :—All of more than one syllable, except *Mutter*, *Tochter*, those ending in *nis*, *sal*, and a few others.

No neuters.

In the **mixed declension** the nouns follow the strong declension in the singular and the weak declension in the plural.

ADJECTIVES.

Predicate adjectives are not declined. *Der Tisch ist klein*, (the table is small).

When the attributive adjective is not preceded by any article or pronoun it has throughout the endings of *dieser* (see under pronoun). This is called the **strong declension**.

When the attributive adjective is preceded by *der*, *dieser*, or any word declined like *dieser*, it is declined thus :

SINGULAR.			
	Mas.	Fem.	Neu.
N.	der gute Mann	die gute Frau	das gute Kind
	des guten Mannes	der guten Frau	des guten Kindes
	dem guten Manne	der guten Frau	dem guten Kinde
	den guten Mann	die gute Frau	das gute Kind

Plu. All genders, *guten* throughout.

This is called the **weak declension**.

When the attributive adjective is preceded by *ein*, *kein* or a possessive adjective it takes the ending *er* in the nom. mas. : *ein guter Mann*, and *es* in the nom. and acc. neut ; *ein gutes Kind* ; otherwise it is like the weak declension. This is called the **mixed declension**.

Adjectives form comparison by adding *er* and (*e*)*st*, and monosyllables often take the umlaut.

Positive.	Comparative.	Superlative.
<i>alt</i> , old	<i>älter</i>	<i>der älteste</i>
<i>jung</i> , young	<i>jünger</i>	<i>der jüngste</i>

Some are irregular.

<i>gross</i> , large	<i>grösser</i>	<i>der grösste</i>
<i>gut</i> , good	<i>besser</i>	<i>der beste</i>
<i>hoch</i> , high	<i>höher</i>	<i>der höchste</i>

PRONOUNS.

Personal Pronouns.

SINGULAR.						
	1st Person.	2nd Person.		3rd Person.		
		Familiar.	Formal.	Mas.	Fem.	Neut.
N.	ich	du	Sie	er	sie	es
G.	meiner	deiner	Ihrer	seiner	ihrer	seiner
D.	mir	dir	Ihnen	ihm	ihr	ihm
A.	mich	dich	Sie	ihn	sie	es

PLURAL, all Genders.

N.	wir	ihr	Sie		sie	
G.	unser	euer	Ihrer		ihrer	
D.	uns	euch	Ihnen		ihnen	
A.	uns	euch	Sie		sie	

Reflexives. The special form *sich* is used only in the third person, except when it is used with *Sie*, you. For other cases the appropriate forms of the personal pronoun are used, thus:—*ich setze mich*, I seat myself; *du setzest dich*, *Sie setzen sich*, you seat yourself; *er (sie, es) setzt sich*, *wir setzen uns*, *ihr setzt euch*, *sie setzen sich*.

Demonstratives. *der*, this that; *dieser*, this; *jener*, that.

SINGULAR.				PLURAL.
	Mas.	Fem.	Neut.	All Genders.
N.	der	die	das	die
G.	dessen	deren	dessen	deren
D.	dem	der	dem	denen
A.	den	die	das	die
N.	dieser	diese	dies(es)	diese
G.	dieses	dieser	dieses	dieser
D.	diesem	dieser	diesem	diesen
A.	diesen	diese	dieses	diese

jener is declined like *dieser*.

Possessives. The possessive adjectives are ; *mein*, my ; *dein*, thy ; *sein*, his, its ; *ihr*, her ; *unser*, our ; *euer*, your ; *ihr*, their ; *Ihr*, your. When they stand before a noun they are declined like *ein*, thus :

	SINGULAR.			PLURAL.
	M.	F.	N.	M.F.N.
N.	mein.	meine.	mein.	meine.
G.	meines.	meiner.	meines.	meiner.
D.	meinem.	meiner.	meinem.	meinen.
A.	meinen.	meine.	mein.	meine.

As possessive pronouns (*i.e.*, when not followed by a noun) they are usually declined like *dieser*.

Interrogatives. *wer*, who ; *was*, what ; *welcher*, which, what ; *was für ein*, what kind of.

wer and *was* have no plural, and no separate forms for gender.

N.	wer	was
G.	wessen.	wessen.
D.	wem.	(no dative).
A.	wen.	was.

welcher is inflected like *dieser*.

was für remains invariable, *was für ein Buch*, what kind of book.

Relatives. *der*, *welcher*, who, which, that. *der* is declined like the demonstrative *der* ; *der Mann der* (or *welcher*) *hier war*, the man who was here ; *die Frau, die* (or *welche*), *das Kind, das* (or *welches*). *welcher* is declined like *dieser*, but in the genitive the forms of demonstrative *der* are used instead of *dieser*.

Indefinites. *all*, all (mostly like *dieser*) ; *ander*, other (like ordinary adj.) ; *ein wenig, ein bisschen*, a little (not declined) ; *ein paar*, a few (not declined) ; *etwas*, something, and *nichts*, nothing (not declined) ; *jeder*, each (like *dieser*) ; *jemand*, somebody, and *niemand*, nobody, are always singular ; *man*, one, people, they, always singular (*man sagt*, it is said) ; *viel*, much, many ; *wenig*, little, few.

VERBS.

There are two conjugations, *strong* and *weak*. In the strong there is a change of the root vowel, and the past participle ends in *en*; *werfen*, to throw; *ich warf*, I threw; *geworfen*, thrown. In the weak there is no change of the vowel, the past tense ends in *te* or *ete*, and the past part. in *t* or *et*; *loben*, to praise; *ich lobte*, I praised; *gelobt*, praised.

AUXILIARY VERBS.

haben, to have, *hatte*, *gehabt*.

sein, to be, *war*, *gewesen*.

werden, to become, *wurde*, *geworden*.

INDICATIVE, PRESENT.

<i>ich habe</i>	I have.	<i>ich bin</i>	I am.	<i>ich werde</i>	I become.
<i>du hast</i>	thou hast.	<i>du bist</i>	thou art.	<i>du wirst</i>	etc.
<i>er (sie, es)</i>	he (she, it)	<i>er (sie, es)</i>	he (she, it)	<i>er (sie, es)</i>	
<i>hat</i>	has.	<i>ist</i>	is.	<i>wird</i>	
<i>wir haben</i>	we have.	<i>wir sind</i>	we are.	<i>wir werden</i>	
<i>ihr habt</i>	you have.	<i>ihr seid</i>	you are.	<i>ihr werdet</i>	
<i>Sie haben</i>	you have.	<i>Sie sind</i>	you are.	<i>Sie werden</i>	
<i>sie haben</i>	they have.	<i>sie sind</i>	they are.	<i>sie werden</i>	

INDICATIVE, PAST.

<i>ich hatte</i>	I had.	<i>ich war</i>	I was.	<i>ich wurde</i>	I became.
<i>du hattest</i>	etc.	<i>du warst</i>	etc.	<i>du wurdest</i>	etc.
<i>er (sie, es)</i>		<i>er (sie, es)</i>		<i>er (sie, es)</i>	
<i>hatte</i>		<i>war</i>		<i>wurde</i>	
<i>wir hatten</i>		<i>wir waren</i>		<i>wir wurden</i>	
<i>ihr hattet</i>		<i>ihr waret</i>		<i>ihr wurdet</i>	
<i>Sie hatten</i>		<i>Sie waren</i>		<i>Sie wurden</i>	
<i>sie hatten</i>		<i>sie waren</i>		<i>sie wurden</i>	

INDICATIVE, PRESENT PERFECT.

<i>ich habe</i>	I have	<i>ich bin</i>	I have	<i>ich bin</i>	I have
<i>gehabt</i>	had.	<i>gewesen</i>	been.	<i>geworden</i>	become.
<i>du hast</i>		<i>du bist</i>		<i>du bist</i>	
<i>gehabt</i>		<i>gewesen</i>		<i>geworden</i>	
etc.	etc.	etc.	etc.	etc.	etc.

INDICATIVE, FUTURE.

<i>ich werde</i>	I shall	<i>ich werde</i>	I shall	<i>ich werde</i>	I shall
<i>haben</i>	have.	<i>sein</i>	be.	<i>werden</i>	become.
<i>du wirst</i>	etc.	<i>du wirst</i>	etc.	etc.	etc.
<i>haben</i>		<i>sein</i>			
etc.		etc.			

Strong verbs, binden, to bind, band, gebunden.

Ind. Present.

<i>ich binde</i>	I bind.
<i>du bindest</i>	etc.
<i>er bindet</i>	
<i>wir binden</i>	
<i>ihr bindet</i>	
<i>sie binden</i>	

Ind. Past.

<i>ich band</i>	I bound.
<i>du bandest</i>	etc.
<i>er band</i>	
<i>wir banden</i>	
<i>ihr bandet</i>	
<i>sie banden</i>	

Ind. Pres. Perfect.

<i>ich habe gebunden</i> ,	I have
bound, etc.	

Ind. Future.

<i>ich werde binden</i> ,	I shall
bind, etc.	

Weak verbs, loben, to praise, lobte, gelobt.

Ind. Pres.

<i>ich lobe</i>	I praise.
<i>du lobst</i>	etc.
<i>er lobt</i>	
<i>wir loben</i>	
<i>ihr lobt</i>	
<i>sie loben</i>	

Ind. Past.

<i>ich lobte</i>	I praised.
<i>du lobtest</i>	etc.
<i>er lobte</i>	
<i>wir lobten</i>	
<i>ihr lobtet</i>	
<i>sie lobten</i>	

Ind. Perf.

<i>ich habe gelobt</i> ,	I have praised,
etc.	

Ind. Fut.

<i>ich werde loben</i> ,	I shall praise,
etc.	

Transitive verbs and most intransitives take *haben* as an auxiliary. Intransitive verbs which denote that the subject undergoes a change of place or condition take *sein*.

Commonly used strong or irregular verbs :—*bitten*, to ask, *bat*, *gebeten*; *bleiben*, to remain, *blieb*, *geblieben*; *bringen*, to bring, *brachte*, *gebracht*; *denken*, to think, *dachte*, *gedacht*; *essen*, to eat,

me. *ass, gegessen; fahren, to drive, fuhr, gefahren; fallen, to fall, fiel, gefallen; finden, to find, fand, gefunden; geben, to give, gab, gegeben; gehen, to go, ging, gegangen; helfen, to help, half, geholfen; kennen, to know, kannte, gekannt; kommen, to come, kam, gekommen; lassen, to let, liess, gelassen; lesen, to read, las, gelesen; liegen, to lie, lag, gelegen; nehmen, to take, nahm, genommen; reiten, to ride, ritt, geritten; rufen, to call, rief, gerufen; schiessen, to shoot, schoss, geschossen; schreiben, to write, schrieb, geschrieben; sehen, to see, sah, gesehen; senden, to send, sandte, gesandt; sitzen, to sit, sass, gesessen; sprechen, to speak, sprach, gesprochen; stehen, to stand, stand, gestanden; tragen, to bear, trug, getragen; trinken, to drink, trank, getrunken; tun, to do, tat, getan; vergessen, to forget, vergass, vergessen; wissen, to know, wusste, gewusst.*

Prepositions. The following prepositions always govern the genitive case:—(*an*)*statt*, instead of; *ausserhalb*, outside; *diesseits*, on this side of; *jenseits*, on that side of; *mittelst*, by means of; *oberhalb*, above; *trotz*, in spite of; *während*, during; *wegen*, on account of.

The following always govern the dative case:—*aus*, out of, from; *ausser*, except; *bei*, along with, with, at, near, at the house of; *mit*, with; *nach*, towards, to; *nebst*, together with; *seit*, since; *von*, of, from, by; *zu*, at, to.

The following govern the accusative:—*bis*, to, till; *durch*, through; *für*, for; *gegen*, against; *ohne*, without; *um*, around, about; *wider*, against.

The following govern the accusative when motion *towards* the object is expressed, otherwise the dative:—*an*, to at; *auf*, on; *hinter*, behind; *in*, in, into; *neben*, beside; *über*, over, across; *unter*, under, among; *vor*, before; *zwischen*, between.

Word Order. Simple sentences are (*a*) *direct*, or (*b*) *inverted*. In direct sentences the verb follows the subject: *der Soldat fand seinen Freund*, the soldier found his friend. In compound tenses the auxiliary is treated as the verb, and the past participle comes

at the end : *der Soldat hat seinen Freund gefunden*. In inverted sentences the subject usually follows the verb or the auxiliary : *heute hat der Soldat seinen Freund gefunden*, to-day the soldier, etc. The normal order of words in a direct principal sentence is : 1. Subject. 2. Finite verb or auxiliary. 3. Objects and adverbs. 4. Past participle. 5. Infinitive. Persons generally precede things : *wir haben dem Soldaten das Brot gegeben*, we gave the bread to the soldier. Adverbs of time precede adverbs of place : *er wird heute nach Hause gehen*, he will go home to-day. If the negative *nicht* applies to the sentence as a whole, it generally follows all the other adverbial modifiers of the verb : *ich habe meinen Freund lange nicht gesehen*, I have not seen my friend for a long time, otherwise it immediately precedes the part it negatives ; *ich habe nicht viele Freunde*, I have not many friends. In subordinate clauses the verb comes last : *ich sah ihn als er vor dem Hause stand*, I saw him when he stood before the house.

Cardinal Numerals

0 null	18 achtzehn
1 eins (ein, eine, ein)	19 neunzehn
2 zwei	20 zwanzig
3 drei	21 einundzwanzig
4 vier	22 zweiundzwanzig
5 fünf	30 dreissig
6 sechs	40 vierzig
7 sieben	50 fünfzig
8 acht	60 sechzig
9 neun	70 siebzig
10 zehn	80 achtzig
11 elf	90 neunzig
12 zwölf	100 hundert
13 dreizehn	101 hundert und eins
14 vierzehn	110 hundert und zehn
15 fünfzehn	200 zwei hundert
16 sechzehn	1,000 tausend
17 siebzehn	1,000,000 eine million

Ordinal Numerals are formed by adding *t* to the cardinals up to 20, and *st* from 20 on, except in the following cases:—first=*erst*, third=*dritt*, eighth=*aacht*. The ordinals are adjectives. They are always preceded by an article or pronominal adjective and are declined like adjectives. *der vierundzwanzigste Mai*, the 24th of May.

Fractions:—Add *tel* to the ordinal numerals, except in the case of (a)half, *die Hälfte*, (*ein*) *halb*, $\frac{1}{3}$ *ein drittel*, $\frac{1}{4}$ *ein viertel*, etc., $1\frac{1}{2}$ is *anderthalb*, $2\frac{1}{2}$ is *dritt(e)halb*, $3\frac{1}{2}$ is *viert(e)halb*.

Money, weights and measures are all according to the decimal system:—*Eine Mark*=about 24 cents. *Ein Pfennig*= $\frac{1}{100}$ mark, (100 *Pfennige* = 1 *Mark*). *das Gramm*, *Kilogramm* (popularly *Kilo*); *das Meter*, *Zentimeter*, *Kilometer*, *das Liter*. The values of these weights and measures are similar to the French. See page 11 above.

Wie viel wiegt das? (how much does that weigh?) *das wiegt drei Kilo* (that weighs three kilos). *was kostet das?* (what does that cost?) *das kostet drei Mark das Meter* (that costs three marks a yard). *wie lang ist der Stock?* (how long is that stick?) *er ist anderthalb Meter lang* (it is a yard and a half long). *wie weit ist es von hier bis nach Berlin?* (how far is it from here to Berlin?) *es ist ungefähr 100 Kilometer* (it is about 100 kilometers). *ist es weit von hier?* (is it far from here). *nein, es ist ganz nahe* (no, it is quite near). *ist dies der richtige Weg nach B.?* (is this the right road to B.?) *wohin führt dieser Weg?* (where does this road lead to?) *wo wollen Sie hingehen?* (where do you wish to go?) *wo gehen Sie hin?* (where are you going?) *wo kommen Sie her?* (where do you come from?) *kommen Sie mit mir, uns* (come with me, us).

TIME, DATES, ETC.

Time divisions :—Year (*das Jahr*), month (*der Monat*), week (*die Woche*), day (*der Tag*), hour (*die Stunde*), minute (*die Minute*).

Days of the week :—Sunday, etc. (*Sonntag, Montag, Dienstag, Mittwoch, Donnerstag, Freitag, Samstag* or *Sonnabend*).

Months of the year :—*Januar, Februar, März, April, Mai, Juni, Juli, August, September, Oktober, November, Dezember*.

Seasons :—Spring, etc. (*Frühling, Sommer, Herbst, Winter*).

Dates :—What day of the month is this? (*Den wievielten haben wir heute?*) It is the 1st of May (*Es ist der erste Mai*), on the 24th of May (*am vierundzwanzigsten Mai*), to-day (*heute*), yesterday (*gestern*), to-morrow (*morgen*), this morning (*heute früh*), this evening (*heute abend*), in the forenoon, a.m. (*vormittags*), p.m. (*nachmittags*).

Time of day :—Clock, watch (*Uhr*). What time is it, please? (*Wie viel Uhr ist es, bitte?*) It is about 2 o'clock (*Es ist ungefähr zwei Uhr*), exactly (*gerade*). It is 5 minutes past four (*Es ist fünf Minuten nach vier*). It is a quarter to five (*Es ist ein Viertel vor fünf*). It is half-past five (*Es ist halb sechs*). Between 7 and 8 o'clock (*Zwischen sieben und acht Uhr*).

Age :—Old (*alt*), young (*jung*). How old are you? (*Wie alt sind Sie?*) I am 20 years old (*Ich bin zwanzig Jahre alt*). He is 3 years older than I am (*Er ist drei Jahre älter als ich*). I am 3 years younger than he (*Ich bin drei Jahre jünger als er*).

SALUTATIONS, INQUIRIES, ETC.

Salutations :—

Mr.	<i>Herr</i>
Sir	<i>Mein Herr</i>
Mrs.	<i>Frau</i>
Miss	<i>Fräulein</i>
Ladies and Gentlemen!	<i>Meine Damen und Herren!</i>
Good morning, Mr. B.	<i>Guten Morgen, Herr B.</i>
Good day, Mrs. B.	<i>Guten Tag, Fr. B.</i>
Good evening, Miss B.	<i>Guten Abend, Fräulein B.</i>

Permit me to introduce my friend, Mr. B.	<i>Gestatten Sie mir Ihnen meinen Freund, Herrn B. vorzustellen</i>
I am glad to make your acquaintance	<i>Es freut mich Ihre Bekanntschaft zu machen</i>
Take a seat	<i>Nehmen Sie Platz</i>
Is Mr. B. at home?	<i>Ist Herr B. zu Hause?</i>
No, he has gone out	<i>Nein, er ist ausgegangen</i>
Will you be so kind as to help me?	<i>Wollen Sie so freundlich sein, mir zu helfen?</i>
Thank you, very much	<i>Ich danke Ihnen sehr</i>
Please	<i>Bitte</i>
How are you?	<i>Wie befinden Sie sich?</i>
Very well, thank you	<i>Danke, sehr gut</i>
And how goes it with you?	<i>Und wie geht es Ihnen?</i>
I am very sorry	<i>Es tut mir sehr leid</i>
It is a great pity	<i>Es ist sehr schade</i>
Excuse me	<i>Verzeihen Sie mir, or, Entschuldigen Sie mich</i>
Don't mention it	<i>Bitte sehr!</i>
Good-bye	<i>Adieu, or, Leben Sie wohl</i>
Au revoir!	<i>Auf Wiedersehen!</i>

Inquiries:—

What do you wish?	<i>Was wünschen Sie?</i>
Is . . . to be had here?	<i>Ist . . . hier zu haben?</i>
When can I get?	<i>Wo kann ich . . . bekommen?</i>
Can you tell me?	<i>Können Sie mir sagen?</i>
How do you like the food?	<i>Wie gefällt Ihnen das Essen?</i>
What is that?	<i>Was ist das?</i>
What does that mean?	<i>Was bedeutet das?</i>
What sort of a building is that?	<i>Was ist das für ein Gebäude?</i>
What's the matter?	<i>Was ist los?</i>
What has happened?	<i>Was ist passiert?</i>
It doesn't matter	<i>Es schadet nichts</i>
Do you know whether?	<i>Wissen Sie ob . . . ?</i>

I don't know exactly	<i>Ich weiss es nicht genau</i>	C
Do you speak English or French?	<i>Sprechen Sie Englisch oder Französisch?</i>	G A
A little	<i>Ein wenig</i>	I
Not much	<i>Nicht viel</i>	I
Does anyone here speak Eng- lish?	<i>Spricht hier jemand Englisch?</i>	I
Do you understand me?	<i>Verstehen Sie mich?</i>	I
Yes, sir	<i>Ja, mein Herr</i>	I
What is that in English?	<i>Wie heisst das auf Englisch?</i>	H
Please do not speak so fast	<i>Sprechen Sie, bitte, nicht so schnell</i>	H
I would like to have . . .	<i>Ich möchte . . . haben</i>	H
Where do you live	<i>Wo wohnen Sie?</i>	Ir
I live in the city of Toronto	<i>Ich wohne in der Stadt Toronto</i>	H
I am a Canadian	<i>Ich bin Kanadier</i>	W
What is your name?	<i>Wie heissen Sie?</i>	
My name is Brown	<i>Ich heisse Braun</i>	
To what regiment do you be- long?	<i>Zu welchem Regiment gehören Sie?</i>	
When did you leave them?	<i>Wann haben Sie sie verlassen?</i>	
I want Colonel H.	<i>Ich möchte Oberst X sprechen</i>	an
Where can I find Colonel H.?	<i>Wo finde ich Oberst X?</i>	ar.
I have orders for . . .	<i>Ich habe Befehle für . . .</i>	art
Shall I take a reply back?	<i>Soll ich Antwort zurücktragen?</i>	ba
Will it be safe to return by the same route?	<i>Wird es sicher sein, mit dem- selben Weg zurückzukehren?</i>	be.
Could the orderly show me another route?	<i>Könnte die Ordonnanz mir einen anderen Weg zeigen?</i>	be
I was to report to the com- manding officer	<i>Ich sollte mich beim kommand- ierenden Offizier anmelden</i>	ble
•Where can I find a bicycle repair-shop?	<i>Wo finde ich eine Reparatierstelle für Zweiräder?</i>	bo
Have you a bicycle wrench?	<i>Haben Sie einen Zweirad- schraubenschlüssel?</i>	bo
I want some coal oil	<i>Ich wünsche etwas Petroleum</i>	bra
		cal
		che

Oil	<i>das Öl</i>
Grease	<i>die Schmiere</i>
Are there many hills between here and that place?	<i>Gibt's viele Hügel zwischen hier und jenem Ort?</i>
Is the way sandy or muddy?	<i>Ist der Weg sandig oder schlammig?</i>
Is the road good all the way to Berlin?	<i>Ist die Strasse gut den ganzen Weg bis nach Berlin?</i>
Is the bridge over the river blown up?	<i>Ist die Brücke über den Fluss gesprengt?</i>
Have you seen anything of the enemy?	<i>Haben Sie etwas vom Feinde gesehen?</i>
How many were there?	<i>Wie viele gab's?</i>
In what direction were they going?	<i>In welcher Richtung gingen sie?</i>
Had they any guns and wagons?	<i>Hatten sie Geschütze und Wagen?</i>
Where can I hide, quick?	<i>Wo kann ich mich verstecken, schnell?</i>

THE HUMAN BODY, AILMENTS, ETC.

ankle	<i>der Knöchel, Fussknöchel</i>	chest	<i>die Brust</i>
arm	<i>der Arm</i>	chin	<i>das Kinn</i>
artery	<i>die Pulsader</i>	ear	<i>das Ohr</i>
back	<i>der Rücken</i>	elbow	<i>der Ellbogen</i>
beard	<i>der Bart</i>	eye	<i>das Auge</i>
belly	<i>der Magen</i>	face	<i>das Gesicht</i>
blood	<i>das Blut</i>	finger	<i>der Finger</i>
body	<i>der Leib</i>	flesh	<i>das Fleisch</i>
bone	<i>der Knochen</i>	foot	<i>der Fuss</i>
bowels	<i>das Eingeweide, Innere</i>	forehead	<i>die Stirn</i>
brain	<i>das Gehirn</i>	hair	<i>das Haar</i>
calf	<i>die Wade</i>	hand	<i>die Hand</i>
cheek	<i>die Wange</i>	head	<i>der Kopf, das Haupt</i>
		heart	<i>das Herz</i>

heel	<i>die Ferse</i>	palate	<i>der Gaumen</i>
hip	<i>die Hüfte</i>	pulse	<i>der Puls</i>
jaw	<i>der Kiefer</i>	rib	<i>die Rippe</i>
upper jaw	<i>der Oberkiefer</i>	shoulder	<i>die Schulter</i>
under jaw	<i>der Unterkiefer</i>	side	<i>die Seite</i>
joint	<i>das Gelenk</i>	skin	<i>die Haut</i>
kidneys	<i>die Nieren</i>	skull	<i>der Schädel</i>
knee	<i>das Knie</i>	spine	<i>das Rückgrat</i>
leg	<i>das Bein</i>	stomach	<i>der Magen</i>
limb	<i>das Glied</i>	temple	<i>die Schläfe</i>
lip	<i>die Lippe</i>	thigh	<i>der Schenkel, die</i> <i>Lende</i>
liver	<i>die Leber</i>	throat	<i>die Kehle</i>
lung	<i>die Lunge</i>	thumb	<i>der Daumen</i>
mouth	<i>der Mund</i>	toe	<i>die Zehe</i>
muscle	<i>der Muskel</i>	tongue	<i>die Zunge</i>
nail	<i>der Nagel</i>	tooth	<i>der Zahn</i>
neck	<i>der Hals</i>	vein	<i>die Ader</i>
nerve	<i>der Nerv</i>	wrist	<i>das Handgelenk</i>
nose	<i>die Nase</i>		
nostrils	<i>die Nasenlöcher</i> (pl.)		

AILMENTS.

sickness	<i>Krankheit</i>
I am ill	<i>Ich bin krank</i>
What is the matter ?	<i>Was fehlt Ihnen ?</i>
I have a headache	<i>Ich habe Kopfschmerz</i>
I have toothache	<i>Ich habe Zahnschmerzen</i>
I have a sore foot	<i>Ich habe einen wundten Fuss</i>
My back aches	<i>Der Rücken tut mir weh</i>
My throat is sore	<i>Der Hals tut mir weh</i>
I have a cold	<i>Ich bin erkältet ; ich habe mich</i> <i>erkältet</i>
I have hurt my hand	<i>Ich habe mich an der Hand</i> <i>verletzt</i>
Show me your tongue, please	<i>Zeigen Sie mir, bitte, Ihre Zunge</i>
I suffer from rheumatism	<i>Ich leide am Rheumatismus</i>

The medicine did good
 The poor man is seriously ill
 He cannot live long
 He died last night
 Where is he buried ?

*Die Arznei hat geholfen
 Der arme Mann ist schwer krank
 Er kann nicht lange mehr leben
 Er ist in der Nacht gestorben
 Wo liegt er begraben ?*

THE HOSPITAL.

Where is the doctor ?
 Farther, back in the field hos-
 pital
 I am severely wounded
 The wound is bleeding still
 I will bind it
 Over there is the Red Cross
 They will help you there
 The surgeons and nurses here
 are all from Canada

*Wo ist der Arzt ?
 Weiter zurück, im Feldlazarett*

The hospital has more than
 1,000 beds
 The foot must be amputated
 As soon as you can travel we
 will send you home
 The wound is not dangerous
 You will soon be well again

*Ich bin schwer verwundet
 Die Wunde blutet noch
 Ich will sie verbinden
 Da drüben ist das Rote Kreuz
 Man wird Ihnen dort helfen
 Die Feldärzte und Kranken-
 wärterinnen hier sind alle aus
 Kanada*

*Das Lazarett hat mehr als
 tausend Betten
 Der Fuss muss amputiert werden
 Sobald Sie reisen können, wollen
 wir Sie nach Hause schicken
 Die Wunde ist nicht gefährlich
 Sie werden bald wieder wohl sein*

WEATHER.

How is the weather ?
 What sort of weather shall we
 have to-day ?
 The weather is bad
 It is fine (cold, close, dull, hot,
 warm, wet, windy, stormy)
 It is raining (snowing)
 It looks like rain
 That was a downpour

*Wie ist das Wetter ?
 Was für Wetter werden wir
 heute haben ?
 Das Wetter ist schlecht
 Es ist schön (kalt, schwül, trübe,
 heiss, warm, nass, windig,
 stürmisch)
 Es regnet (schneit)
 Es sieht nach Regen aus
 Das war ein Platzregen*

It is a pitch-dark night	<i>Es ist eine pechfinstere Nacht</i>
A dense fog lies over the plain	<i>Ein dichter Nebel liegt auf der Ebene</i>
The sky is covered with clouds	<i>Der Himmel ist mit Wolken bedeckt</i>
It is clearing	<i>Es klärt sich auf</i>
The thermometer is 15 degrees above freezing	<i>Das Thermometer steht fünfzehn Grad über Null.</i>
It thunders and lightens	<i>Es donnert und blitzt</i>
The sun is setting	<i>Die Sonne geht unter</i>
The moon is rising	<i>Der Mond geht auf</i>
It is full moon to-night	<i>Es ist heute abend Vollmond</i>
The stars shine brightly	<i>Die Sterne leuchten hell</i>
Do you see the North Star	<i>Sehen Sie den Polarstern?</i>
Yes; and there is the Great Bear.	<i>Ja; und dort ist der Grosse Bär</i>
It will soon be day	<i>Es wird bald Tag werden</i>

FOOD, DRINK, ETC.

Are you hungry?	<i>Haben Sie Hunger?</i>
Yes, I am very hungry	<i>Ja, ich habe grossen Hunger</i>
Will you please give me something to eat?	<i>Wollen Sie mir, bitte, etwas zu essen geben</i>
I have nothing to give you	<i>Ich habe nichts Ihnen zu geben</i>
Yes, I have a piece of bread	<i>Ja, ich habe ein Stück Brot</i>
Give it to me, please	<i>Bitte, geben Sie mir das</i>
Here it is, eat it	<i>Hier ist es, essen Sie es</i>
Are you thirsty?	<i>Haben Sie Durst?</i>
I should like a glass of water	<i>Ich möchte ein Glas Wasser haben</i>
Is this water good to drink?	<i>Darf man dieses Wasser trinken?</i>
Yes, it is good, pure water	<i>Ja, es ist gutes, reines Wasser</i>
A cup of tea (coffee)	<i>Eine Tasse Tee (Kaffee)</i>
Where is the hotel?	<i>Wo ist der Gasthof?</i>
What kind of meat have you?	<i>Was für Fleisch haben Sie?</i>
Please bring me some more	<i>Bringen Sie mir, bitte, noch etwas</i>

I will pay you for everything that I get	<i>Ich werde Sie für alles bezahlen was ich bekomme</i>
Thank you, very much	<i>Ich danke Ihnen sehr</i>
I have had a very good meal	<i>Ich habe sehr gut gegessen</i>

CLOTHING AND TOILET

I am going to dress	<i>Ich werde mich ankleiden</i>
Where are my clothes?	<i>Wo sind meine Kleider?</i>
I need a new pair of socks	<i>Ich brauche ein neues Paar Socken</i>
These are full of holes	<i>Diese sind voll Löcher</i>
My boots are also worn out	<i>Meine Schuhe sind auch ganz abgetragen</i>
I have put on my shirt, trousers, tunic and great-coat	<i>Ich habe das Hemd, die Bein- kleider, den Rock und den Überrock (Mantel) angezogen</i>
Will you wear this cap?	<i>Wollen Sie diese Mütze tragen?</i>
Please put on your hat, cover your head	<i>Bitte, bedecken Sie sich</i>
I am looking for a handkerchief	<i>Ich suche ein Taschentuch</i>
Have you a needle and thread?	<i>Haben Sie Nadel und Faden</i>
I would like to sew on a button	<i>Ich möchte einen Knopf annähen</i>
I must mend my coat	<i>Ich muss den Rock flicken</i>
I am going to bed, it is getting late	<i>Ich gehe zu Bett, es wird spät</i>
When will you get up?	<i>Wann werden Sie aufstehen?</i>
Here is a washbasin and a pitcher of water	<i>Hier ist ein Waschbecken und ein Krug mit Wasser</i>
Wash your hands and face	<i>Waschen Sie sich Hände und Gesicht</i>
Where is the towel?	<i>Wo ist das Handtuch?</i>
Have you a tooth-brush?	<i>Haben Sie eine Zahnbürste?</i>
Here are also a hair-brush and comb	<i>Hier sind auch eine Haarbürste und ein Kamm</i>
I need nothing further	<i>Ich brauche nichts weiter</i>

Words of Command :—

Attention	<i>Still gestanden</i>
Stand easy	<i>Rührt euch</i>
March	<i>Marsch</i>
Double march	<i>Laufschritt—Marsch, marsch</i>
Halt	<i>Halt</i>
Right (left) turn	<i>Rechts (links) um</i>
About turn	<i>Kehrt</i>
Right (left) wheel	<i>Rechts (links) schwenken</i>
Forward	<i>Gerade aus</i>
Order arms	<i>Gewehr ab</i>
Slope arms	<i>Gewehr über</i>
Present arms	<i>Presentiert das Gewehr</i>
Load	<i>Laden</i>
Aim	<i>Legt an</i>
Fire	<i>Feuer</i>
Eyes right (left)	<i>Augen rechts (links)</i>
Eyes front	<i>Augen gerade aus</i>

Miscellaneous Phrases :—

Halt	<i>Halt</i>
Who goes there ?	<i>Wer da ?</i>
Advance one and give the countersign	<i>Einer trete heran und gebe die Losung ab</i>
Surrender !	<i>Ergeben Sie sich !</i>
Lay down your arms !	<i>Die Waffen strecken !</i>
Hands up !	<i>Hände hoch !</i>
or I'll shoot	<i>oder ich schiesse</i>
Quick	<i>schnell</i>
You are a prisoner	<i>Sie sind Gefangener</i>
To be on guard	<i>Auf Wache sein</i>
The guard is being mounted	<i>Die Wache zieht auf</i>
The guard is being relieved	<i>Die Wache wird abgelöst</i>
He is posting sentries	<i>Er stellt Posten aus</i>
He is on outpost duty	<i>Er hat Vorpostendienst</i>

All outposts, piquets and patrols must be very cautious	<i>Alle Vorposten, Feldwachen und Patrouillen müssen sehr vor- sichtig sein</i>
The trenches of the enemy are only 100 yards away	<i>Die Schützengräben des Feindes sind nur 100 Meter entfernt</i>
I see a flying-machine	<i>Ich sehe eine Flugmaschine</i>
It is flying very high	<i>Sie fliegt sehr hoch</i>
It is out of range	<i>Sie ist ausser Schussweite</i>
It dropped a bomb on the village	<i>Sie liess eine Bombe auf das Dorf fallen</i>

GERMAN TYPE.

In printing books and periodicals of a scientific character the Germans now commonly use the type with which we are familiar in English. The great majority of their books of ordinary literature, the newspapers, etc., are, however, printed in a distinctively national German type, of which the alphabet and a few specimen sentences are given below, and familiarity with which is indispensable to the student of German. Corresponding to this they have a similarly ornate script in writing.

A, a, A, a; B, b, B, b; C, c, C, c; D, d, D, d; E, e, E, e; F, f, F, f; G, g, G, g; H, h, H, h; I, i, I, i; J, j, J, j; K, k, K, k; L, l, L, l; M, m, M, m; N, n, N, n; O, o, O, o; P, p, P, p; Q, q, Q, q; R, r, R, r; S, s, S, s; T, t, T, t; U, u, U, u; V, v, V, v; W, w, W, w; X, x, X, x; Y, y, Y, y; Z, z, Z, z.

Guten Abend, Fräulein B., gestatten Sie mir Ihnen
meinen Freund, Herrn S., vorzustellen.—

Guten Abend, Fräulein B., gestatten Sie mir Ihnen
meinen Freund, Herrn S., vorzustellen.—

Es freut mich Ihre Bekanntschaft zu machen.—
Es freut mich Ihre Bekanntschaft zu machen.—

Ist Herr B. zu Hause?—Nein er ist ausgegangen.

Ist Herr B. zu Hause?—Nein er ist ausgegangen.

Bitte, nehmen Sie Platz.—Das ist sehr freundlich von
Ihnen, aber wir dürfen nur ein paar Minuten bleiben.

Bitte, nehmen Sie Platz.—Das ist sehr freundlich von
Ihnen, aber wir dürfen nur ein paar Minuten bleiben.

VOCABULARY.

NOTE.—Feminine words in French are given in italics; including the feminines of adjectives, when differing from the masculine. Names of important European countries are nearly all feminine. Adjectives formed from names of countries or cities should *not* take capital letters except when designating the inhabitants. "Aspirate" *h* (see p. 5) is marked thus: 'héros. A dash saves the repetition of a word. Abbreviations:—The usual grammatical signs are used, *e.g.*, n(oun), pro(noun), adj(ective) adv(erb), prep(osition), *v.i.* (verb intransitive), *v.t.* (verb transitive), *sbj.* (subjunctive). Other abbreviations are self-explanatory, such as art(illery), aut(omobile), cyc(ling), r'y (railway), infy. (infantry), mil(itary), etc.

<i>English.</i>	<i>French.</i>	<i>German.</i>
about	de, à peu près, à	von, ungefähr, um
about noon	vers midi	gegen Mittag
about a pound	environ <i>une livre</i>	ungefähr ein Pfund
above	au-dessus de	über
accident	accident	der Unfall, das Unglück
according to	selon, d'après	nach
accustomed	accoutumé, -e, habitué, -e	gewohnt
acetylene	acétylène	das Azetylen
ache	faire mal	schmerzen, weh tun
across	à travers	quer durch
address, n.	<i>adresse</i>	die Adresse
adjutant	adjutant	der Adjutant
advance guard	<i>garde avancée</i>	die Vorhut
aeronaut	aéronaute	der Luftschiffer
aeroplane	aéroplane, avion, aéronef	der Aeroplan, Flugapparat
after, prep.	après	nach
after, conj.	après que	nachdem
afterwards	plus tard	nachher
again	encore, de nouveau	wieder, noch einmal
ago	il y a	(2 days ago) vor 2 Tagen
ahead	en avant	voraus
aid	secours, <i>assistance</i>	die Hilfe
aim, n.	<i>visée</i> , (art.) <i>pointage</i>	das Ziel; das Visieren
aim, v.	viser, (art.) pointer	zielen; visieren
air	air	die Luft
air-ship	avion	das Luftschiff
Aix-la-Chapelle	<i>Aix-la-Chapelle</i>	Aachen
alcohol	alcool	der Alkohol
allies	alliés	die Verbündeten

<i>English.</i>	<i>French.</i>	<i>German.</i>
allow	permettre	erlauben
almost	presque	fast, beinahe
along	le long de	entlang
aloud	haut, à haute voix	laut
already	déjà	schon
Alsace	<i>Alsace</i>	Elsass
Alsatian	Alsacien,-enne	der Elsässer; elsässisch
also	aussi	auch
although	bien que	obgleich
always	toujours	immer
ambush, or ambuscade, n.	<i>embuscade</i>	der Hinterhalt
amidst	au milieu de	mitten in, in der Mitte von
ammunition	<i>munitions (de guerre)</i>	die Munition
among, amongst	parmi, entre	unter
amputate	amputer	amputieren, abschneiden
and	et	und
answer, n.	<i>réponse</i>	die Antwort
answer, v.	répondre	(i.) antworten; (tr.) beantworten
Antwerp	Anvers	Antwerpen
anybody	quelqu'un	jemand, irgend einer
anything	quelque chose	etwas, irgend etwas
anywhere	quelque part	irgendwo
apiece	<i>la pièce</i>	das Stück
apple	<i>pomme</i>	der Apfel
arm	bras; (mil.) <i>arme</i>	der Arm; (mil.) das Gewehr
armoured	blindé,-ée; cuirassé,-ée	gepanzert
armoured motor-car	<i>auto-mitrailleuse blindée</i>	gepanzelter Motorwagen
army	<i>armée</i>	das Heer, die Armee
around	autour de	um
arrest, v.	arrêter	verhaften
artillery	<i>artillerie</i>	die Artillerie
artillery man	artilleur	der Artillerist
as	comme, aussi, que	wie
ashes	<i>cendre</i>	die Asche
aside	de côté, à part	seitwärts, beiseite
ask	demander; prier	fragen; bitten um (for)
at	à	zu
attack, n.	<i>attaque</i>	der Angriff
attack, v.	attaquer	angreifen
auger	<i>tarière</i>	(grosser) Bohrer
Austria	<i>Autriche</i>	Österreich

<i>English.</i>	<i>French.</i>	<i>German.</i>
Austrian	Autrichien, -enne	der Österreicher, österreichisch
automobile	<i>automobile</i>	das Automobil
autumn	automne [otòn]	der Herbst
aviation	<i>aviation</i>	die Aviatik
aviator	aviateur	der Aviatiker
away	loin	entfernt
axe	' <i>hache, cognée</i>	die Axt
axle	essieu	die Achse
back, n.	dos	der Rücken
back, adv.	en arrière	zurück
bacon	lard	der Speck
bad	mauvais, -e	schlecht
badly	mal	schlecht
bag	sac	der Sack
bake	cuire	backen
baker	boulangier	der Bäcker
ball	(dance)bal(cannon)boulet	der Ball; die Kugel
balloon, dirigible	ballon dirigeable	das lenkbare Luftschiff
bandage	bandage	die Binde, der Verband
bank	(river) <i>rive</i> , bord; (comm.) <i>banque</i>	(river) das Ufer; (comm.) die Bank
bank-bill	billet de <i>banque</i>	die Banknote
barber	coiffeur	der Barbier
barn	<i>grange</i>	die Scheune
barracks	<i>caserne</i>	die Kaserne
— confine to	consigner	einsperren
barricade	<i>barricade</i>	die Barrikade
bathe	baigner	baden
battalion	bataillon	das Bataillon
battery	<i>batterie</i>	die Batterie
battle	<i>bataille</i>	die Schlacht
bayonet	<i>baïonnette</i>	das Bajonett
beans	<i>fèves, haricots</i>	die Bohnen
bed	lit	das Bett
bed-linen	linge de lit	die Bettwäsche
bedroom	<i>chambre à coucher</i>	das Schlafzimmer
bedstead	lit, bois de lit	die Bettstelle
beech	' <i>hêtre</i>	die Buche
beef	bœuf	das Rindfleisch
beer	<i>bière</i>	das Bier
before	avant, devant	vor; früher, vorher; bevor

<i>English.</i>	<i>French.</i>	<i>German.</i>
begin	commencer	anfangen, beginnen
behind	derrrière	(adv.) hinten; (prep.) hinter
Belgian	Belge	der Belgier; belgisch
Belgium	<i>Belgique</i>	Belgien
believe	croire	glauben
bell	<i>cloche, sonnette</i>	die Glocke; die Klingel
below	sous, au-dessous de	(adv.) unten; (prep.) unter
belt	ceinturon	der Säbelkoppel
benzine	<i>benzine</i>	das Benzin
beside	à côté de	neben, an, bei
besiege	assiéger	belagern
best	le meilleur, le mieux	best
between	entre	zwischen
beyond	au delà de	jenseits, über
bicycle	<i>bicyclette</i>	das Fahrrad
bill	note; (bank) billet	die Rechnung; die Banknote
biplane	biplan	der Zweidecker
birch	bouleau	die Birke
bird	oiseau	der Vogel
bit	morceau, (tool) <i>mèche</i> , foret, (bridle) mors	das Bisschen; der Bohrer, das Gebiss
bivouac	bivouac	das Biwak
black	noir,-e	schwarz
blacksmith	forgeron	der Grobschmied, Hufschmied
blanket	<i>couverture</i>	die Bettdecke
bleed	saigner	bluten
blood	sang	das Blut
blow, v.	souffler	blasen
blow up, v. tr.	faire sauter	in die Luft sprengen
blow up, v. intr.	sauter, éclater	in die Luft springen
blow out (of tire)	crever	platzen
blue	bleu	blau
boat	bateau, (row —) canot	das Boot, der Kahn
body	corps	der Körper, der Leib
boil, n.	furoncle	das Blutgeschwür
boil, v.	(faire) bouillir	sieden, kochen
bomb	<i>bombe</i>	die Bombe
bombard	bombarder	beschiessen
book	livre	das Buch
boot	(long) <i>botte</i> , (laced) <i>bottine</i>	der Stiefel, der Schuh
bore, v.	percer, forer	bohren
both	tous les deux	beide

<i>English.</i>	<i>French.</i>	<i>German.</i>
bottle	bouteille	die Flasche
boundary	<i>frontière</i>	die Grenze
box	<i>boîte, caisse</i>	der Kasten, die Kiste
boy	enfant, garçon	der Knabe, der Junge
brake	frein	die Bremse
brave	brave, courageux, -se	tapfer
bread	pain	das Brot
break	casser, briser	brechen
breakfast	déjeuner	das Frühstück
bridge	pont, (foot-) <i>passerelle</i>	die Brücke, der Steg
bridle	<i>bride</i>	der Zaum, der Zügel
brigade	<i>brigade</i>	die Brigade
bring	apporter, amener	bringen
British Channel	<i>la Manche</i>	das Ärmelmeer
British Isles	<i>Iles Britanniques</i>	die britischen Inseln
broad	large	breit
broom	balai	der Besen
brush	<i>brosse</i>	die Bürste
Brussels	<i>Bruzelles</i>	Brüssel
bucket	seau	der Eimer
buckle, n.	boucle, (turn-) <i>vérin</i>	die Schnalle
buckle, v.	boucler	schnallen
bugle	clairon	das Horn, die Hupe
bugler	clairon	der Hornist
build	bâtir, construire, faire	bauen
bullet	<i>balle</i> (de fusil)	die Kugel
burn	brûler	(v.i.) brennen, (v.t.) ver- brennen
burst	crever, éclater	bersten ; platzen
bury	enterrer	begraben
but	mais	aber
butt	<i>croisse</i>	der Kolben
butter	beurre	die Butter
button	bouton	der Knopf
buy	acheter	kaufen
by	par, de, à	neben, an, bei
cab	fiacre	die Droschke
cabbage	chou	der Kohl
cake	gâteau	der Kuchen
call	appeler	rufen
camp	camp	das Lager
campaign	<i>campagne</i>	der Feldzug

<i>English.</i>	<i>French.</i>	<i>German.</i>
Canada	le Canada	Kanada
Canadian	Canadien, -enne	der Kanadier, Kanadisch
canal	canal	der Kanal
candle	<i>chandelle</i> , (wax) <i>bougie</i>	das Licht, die Kerze
cannon	canon	die Kanone, das Geschütz
cannonade	cannoner	feuern
cap	<i>casquette</i> , bonnet, képi	die Mütze
captain	capitaine	der Hauptmann, (on ships) der Kapitän
car	(railway) wagon	der Eisenbahnwagen
carbide (calcium)	carbure	das Calciumkarbid
carbolic acid	acide phénique	die Karbolsäure
care (for) } take care of }	soigner	pflegen
I don't care	cela m'est égal	das macht nichts
carriage	<i>voiture</i>	der Wagen
carry	porter, transporter	tragen
cartridge	<i>cartouche</i>	die Patronen
cartridge-belt, etc.	<i>cartouchière</i>	die Patronentasche
case	cas, (surgeon's) <i>trousse</i>	der Fall, (surgeon's) das Besteck
castle	château	das Schloss
cat	chat	die Katze
catch	attraper	fangen
cathedral	<i>cathédrale</i>	der Dom
cavalry	<i>cavalerie</i>	die Kavallerie
cavalry man	cavalier	der Reiter, Kavallerist
cellar	<i>cave</i>	der Keller
chain	<i>chaîne</i>	die Kette
chair	<i>chaise</i> , fauteuil	der Stuhl
change, v.	changer	(alter) ändern, (exchange) tauschen
change, n.	changement; <i>monnaie</i>	der Wechsel, das Kleingeld
Channel, the	<i>la Manche</i>	das Ärmelmeer
Channel Islands	<i>îles normandes</i> , or <i>îles anglaises de la Manche</i>	die Kanalinseln
chaplain	aumônier	der Feldprediger
charcoal	charbon de bois	die Holzkohle
charge, n.	(attack) charge, (price) prix	(attack) der Angriff, (price) der Preis, der Wert
charge, v.	(gun) charger, (enemy) charger; (prices) demander, prendre	(gun) laden, (enemy) angreifen, fordern

<i>English.</i>	<i>French.</i>	<i>German.</i>
chauffeur	chauffeur	der Wagenführer
cheap	à bon marché	billig, wohlfeil
cheese	fromage	der Käse
cherry	<i>cerise</i>	die Kirsche
chicken	poulet	das Huhn
child	enfant	das Kind
chin	menton	das Kinn
chisel	ciseau	der Meißel, das Stemmeisen
church	<i>église</i>	die Kirche
cigar	cigare	die Zigarre
cigar-case	porte-cigares	das Zigarrenetui
cigarette	<i>cigarette</i>	die Zigarette
circle	cercle	der Kreis, der Zirkel
city	<i>ville</i>	die Stadt
climb	grimper	klimmen
clothes	habits, vêtements	die Kleider (pl.)
cloud	nuage	die Wolke
coal	charbon	die Kohle, die Steinkohle
coal-oil	pétrole	das Petroleum
coast	<i>côte</i>	die Küste
coat (long milit.)	<i>capote, (short) tunique</i>	der Rock
cocoa	cacao	der Kakao
coffee	café	der Kaffee
cold	froid	kalt
I am cold	j'ai froid	mich friert
I have a cold	je suis enrhumé	ich bin erkältet
colonel	colonel	der Oberst
comb	peigne	der Kamm
come	venir	kommen
commander-in-chief	généralissime	der Oberbefehlshaber
company	<i>compagnie</i>	die Gesellschaft, (mil.) die Kompagnie
conduct	conduire	führen
connect	relier	verbinden
contain	contenir	enthalten
cook, n.	cuisinier, -ère	der Koch
cook, v.	cuire, faire cuire	kochen
cool, adj.	frais, <i>fraiche</i>	kühl
cork (material)	liège, (bottle) bouchon	der Kork, (bottle) der Stöpsel, der Pfropfen
cork-screw	tire-bouchon	der Korkzieher
corner	coin	die Ecke
corporal	caporal	der Korporal

<i>English.</i>	<i>French.</i>	<i>German.</i>
corps	corps	das Korps
corpse	cadavre	die Leiche
corrosive sublimate	sublimé	das Quecksilbersublimat
cost	coûter	kosten
cotton, absorbent	coton hydrophile	die aufsaugende Baumwolle
cough, n.	<i>toux</i>	der Husten
cough, v.	tousser	husten
count	compter	zählen, rechnen
counter attack	<i>contre-attaque</i>	der Gegenstoss
country	pays	das Land
cover, n.	<i>couverture</i>	die Decke, (mil.) Deckung
cover, v.	couvrir	decken
cow	<i>vache</i>	die Kuh
cross, n.	<i>croix</i>	das Kreuz
cross, v.	traverser, croiser	kreuzen
cross-road	chemin de traverse	der Kreuzweg
crow-bar	pince	die Brechstange
cruel	cruel, <i>-elle</i>	grausam, hart
cruelty	<i>cruauté</i>	die Grausamkeit, die Härte
cruiser	croiseur	der Kreuzer
crush	écraser	zerdrücken
cup	<i>tasse</i> , (tin) quart	die Tasse
curse	maudire	verfluchen
cut	couper	schneiden
cycle, v.	aller à <i>bicyclette</i> , pédaler	radfahren, radeln
cyclist	cycliste	der Radfahrer, der Rädler
cylinder	cylindre	der Cylinder
daily, adv.	tous les jours	täglich
daily, adj.	quotidien, <i>-enne</i>	täglich
damage	détériorer, abîmer	beschädigen
Danube	Danube	die Donau
daughter	<i>fille</i>	die Tochter
day	jour, <i>journée</i>	der Tag
dead	mort	tot
dear	cher, <i>-ère</i>	lieb, (expensive) teuer
deceive	tromper	betrügen
defeat, n.	<i>défaite</i>	die Niederlage
defeat, v.	battre	schlagen
defence	<i>défense</i>	die Verteidigung
defend	défendre	verteidigen
destroy	détruire	zerstören, vernichten
die	mourir, crever	sterben

<i>English.</i>	<i>French.</i>	<i>German.</i>
dig	creuser	graben
dinner	dîner	das Mittagessen
direction	<i>direction</i> , côté	die Richtung
dirigible	dirigeable	das lenkbare Luftschiff
divide	diviser	teilen
do	faire	tun
doctor	docteur, médecin	} der Arzt
—(milit.)	médecin-major	
dog	chien	der Hund
door	<i>porte</i> , (carriage) <i>portière</i>	die Tür
Dover	Douvres	Dover
Dover (Straits of)	pas de Calais	die Meerstrasse von Dover
down	en bas	nieder
drawers	un caleçon	die Unterhose
dress	habiller, s'habiller	ankleiden, sich ankleiden
dress (wound)	panseur	verbinden
dressing	pansement	der Verband
drill, n.	(mil.)exercice, (tool)foret, mèche	das Exerzieren; der Drill- bohrer
drill, v.	(hole) forer, percer	bohren
drink, n.	<i>boisson</i> , breuvage	der Trank
drink, v.	boire	trinken
druggist	pharmacien	der Apotheker
drummer	tambour	der Trommler
drunk(en)	ivre	betrunken
drunkard	ivrogne	der Trunkenbold
dry, adj.	sec, <i>sèche</i>	trocken
dry, v.	sécher	trocknen
during	pendant	während
Dutch	'Hollandais,-e	der Holländer, holländisch
duty	devoir; on —, de ser- vice	die Pflicht; diensttuend
each	chaque, chaëun	jeder, jede, jedes
ear	<i>oreille</i>	das Ohr
early	de bonne heure	früh
earth	<i>terre</i>	die Erde
easily	facilement	leicht
east	<i>est</i>	der Osten
eat	manger	essen
egg	œuf; boiled — œuf à la coque	das Ei, boiled —, gekochtes Ei
— fried	œuf sur le plat	die Spiegeleier (pl.)

<i>English.</i>	<i>French.</i>	<i>German.</i>
electric	électrique, à <i>électricité</i>	elektrisch
emperor	empereur	der Kaiser
empire	empire	das Reich
enemy	ennemi	der Feind
engineers	génie	die Pioniere
England	<i>Angleterre</i>	England
English	Anglais, -e	der Engländer ; englisch
enough	assez (de)	genug
enter	entrer (dans)	eintreten
equipment	équipement	die Ausrüstung
escape	échapper	entkommen
Europe	<i>Europe</i>	Europa
European	Européen, -enne	der Europäer ; europäisch
evacuate	évacuer	räumen
even	même	selbst, sogar
evening	soir, <i>soirée</i>	der Abend
ever	jamais	jemals
every	chaque	jeder
everybody	tout le monde	jedermann
everything	tout	alles
everywhere	partout	überall
except	sauf, à moins de	ausser
excuse	excuser, pardonner	verzeihen, entschuldigen
explain	expliquer	erklären
explode	éclater, exploser	explodieren
eye	œil (plu. yeux)	das Auge
face	<i>figure, visage</i>	das Gesicht
factory	<i>usine, fabrique, manu- facture</i>	die Fabrik
fall	tomber, faire une chute	fallen
false	faux, <i>fausse</i>	falsch
family	<i>famille</i>	die Familie
far	loin	fern, entfernt
farm	<i>ferme, propriété</i>	die Meierei, der Pacht Hof
farmer	fermier, cultivateur	der Meier, Pächter
farmhouse	<i>ferme</i>	der Pacht Hof, Bauernhof
farther	plus loin	weiter
fast	vite	schnell
father	père	der Vater
fault	défaut; my—, <i>ma faute</i>	der Fehler ; meine Schuld
fear	<i>peur, crainte</i>	die Furcht

<i>English.</i>	<i>French.</i>	<i>German.</i>
feed	donner à manger, nourrir	(people) speisen, (cattle) füttern
feel	sentir, se sentir	fühlen, sich fühlen
fell	(tree) abattre, (pers.) assommer	fällen, niederschlagen
fetch	aller chercher	holen
fever	<i>fièvre</i>	das Fieber
few	peu de, quelques	wenige
field	champ	das Feld
field-glass	<i>jumelle</i>	der Krimstecher
field-gun	canon de campagne	das Feldstück, Geschütz
field-hospital	<i>ambulance</i>	das Feldlazarett
field-marshal	maréchal	der Feldmarschall
file	(steel) <i>lime</i> , (mil.) <i>file</i>	die Feile; (mil.) Rotte
fill	remplir, combler	füllen
find	trouver	finden
finger	doigt	der Finger
finish	finir, achever	enden
fire, n.	feu; under — au feu	das Feuer; im Feuer
fire, v.	tirer, faire feu; feu!	feuern; Feuer!
firing-line	<i>ligne de feu</i>	die Feuerlinie
first	premier, -ère	erst
fish, n.	poisson	der Fisch
fit	aller, convenir, être convenable	passen, sich schicken
flag	drapeau, (nav.) pavillon	die Fahne
flag of truce	drapeau blanc	die Parlamentärflagge
Flanders	<i>Flandre</i>	Flandern
flank	flanc	die Flanke
flannel	<i>flanelle</i>	der Flanell
flat	plat, uni, égal	flach, eben
fleet	<i>flotte</i>	die Flotte
Flemish	Flamand, -e	flämisch
flight	<i>fuite</i> , (aer.) vol	die Flucht, (aer.) der Flug
flow	couler	fließen
flower	<i>fleur</i>	die Blume
fly, v.	voler	fliegen
fly, n.	<i>mouche</i>	die Fliege
flying-machine	avion	die Flugmaschine
fold	plier	falten
follow	suivre	folgen
food	<i>nourriture</i> , aliment	die Speise
foot	pied	der Fuss

<i>English.</i>	<i>French.</i>	<i>German.</i>
foot-soldier	fantassin	der Fusssoldat
for, prep.	pour	für
for, conj.	car	denn, weil
forage	fouurrager	fouragieren
forbidden	dfendu, interdit	verboten
foreigner	étranger, -re	der Fremde
forenoon	matin, <i>matinée</i>	der Vormittag
foresight	guidon	das Korn
forget	oublier	vergessen
forgive	pardonner	vergeben
fork	<i>fourche</i> , (table) <i>fourchette</i>	die Gabel
fortress	fort	die Festung
foul	sale, souill	faul, verdorben
fracture	<i>fracture</i>	der Bruch
France	<i>France</i>	Frankreich
free	libre	frei
freeze	geler	frieren
French	Français, -e	der Franzose, französisch
fresh	frais, <i>frache</i>	frisch
friend	ami	der Freund
from	de	von
frontier	<i>frontière</i>	die Grenze
frost	<i>gele</i>	der Frost
fruit	fruit	die Frucht
fry	frirer, (toss in pan) sauter	braten
further	de plus, plus loin	weiter
fuse	<i>mèche</i> , <i>fusée</i>	die Fuse, der Brennznder
gain (victory)	remporter	gewinnen
gaiter	<i>gutre</i>	die Gamasche
gallop	galoper	gallopiere
garden	jardin	der Garten
garrison	<i>garnison</i>	die Garnison
gasoline	<i>essence de pétrole</i>	das Gasolin, Petrol
gear (speed —)	développement, <i>multi-</i> <i>plication</i> ; throw out of, into — <i>dbrayer</i> , <i>embrayer</i>	die Übersetzung; einen Gang ausschalten, anwerfen
gearing	engrenage	der Eingriff
general	<i>général</i> (plu.)-aux	der General
gent'eman	monsieur	der Herr
gently	doucement	sanft, leise
German	Allemand, -e	der Deutsche; deutsch

<i>English.</i>	<i>French.</i>	<i>German.</i>	
Germany	<i>Allemagne</i>	Deutschland	l
get	prendre, procurer	bekommen, kriegen	l
girl	<i>fille, jeune fille</i>	das Mädchen	l
give	donner	geben	l
glove	gant	der Handschuh	l
go	aller, partir	gehen	l
go away	s'en aller, partir	weggehen	l
go off (explode)	partir	losgehen	l
God	Dieu, le bon Dieu	Gott, der liebe Gott	l
good	bon, - <i>nne</i>	gut	l
grapes	raisins	die Weintrauben	l
grape-shot	<i>mitraille</i>	die Kartätsche	l
Great Britain	<i>Grande Bretagne</i>	Grossbritannien	l
Greece	<i>Grèce</i>	Griechenland	l
Greek	Grec, - <i>cque</i>	der Grieche, griechisch	l
green	vert, - <i>e</i>	grün	l
grenade	see 'hand-grenade'	die Granate	l
ground	<i>terre, terrain</i>	der Boden, die Erde	l
grow	pousser	wachsen	h
guard, v.	garder	bewachen	h
guard, n.	<i>garde</i>	die Wache	h
guard-house	corps de <i>garde</i>	die Wache, das Wachthaus	h
on guard	de <i>garde</i>	auf Wache	h
guide, n.	guide	der Führer	h
guide, v.	guider	führen	h
gun	fusil, canon	das Gewehr, die Kanone	h
gun-barrel	canon de fusil	der Flintenlauf	h
gun-carriage	affût	die Lafette	h
gunner	canonnier, servant	der Artillerist	h
hair	les cheveux	die Haare	h
half	demi, <i>moitié</i>	die Hälfte ; halb	h
halter	licou	die Halfter	h
ham	jambon	der Schinken	h
hammer	marteau	der Hammer	h
hand-grenade	<i>grenade, bombe à main</i>	die Handgranate	h
hand-to-hand	corps à corps	Leib an Leib	
hands up !	levez les mains !	Hände hoch !	h
handkerchief	mouchoir	das Taschentuch	h
hang	pendre	hängen	h
happen	arriver, avoir lieu	geschehen, stattfinden	h
happy	heureux, - <i>se</i>	glücklich	
hard	dur, - <i>e, fort, -e</i>	hart	h

<i>English.</i>	<i>French.</i>	<i>German.</i>
harden	durcir	härten
hardly	à peine	kaum
hare	lièvre	der Hase
hat	chapeau	der Hut
hate	'haïr	hassen
hatred	'haine	der Hass
have	avoir	haben
head	tête	der Kopf, das Haupt
head-ache (sick)	migraine	der Kopfschmerz
head-light	fanal, lanterne-phare	die Kopflaterne
heal	guérir	heilen
hear	entendre	hören
heat, n.	chaleur	die Hitze
heat, v.	chauffer	heizen
heavy	lourd	schwer
heel	talon	die Ferse
height	altitude, hauteur	die Höhe
helmet	casque	der Helm
help	aider	helfen; die Hilfe
hemorrhage	hémorragie	der Blutsturz
hence	par conséquent	daher
henceforth	désormais	von nun an
here	ici	hier
here he is!	le voici!	hier ist er!
hide	cachier; se cacher	verbergen, sich verbergen
high	'haut, -e, élevé, -e; cher, -ère	hoch; teuer
highlander	montagnard	der Hochländer
hill	colline, côte, montagne	der Hügel
hilly	accidenté, -e, montueux, -se	hügelig
hinder	empêcher	hindern, verhindern
hit	frapper	treffen, (strike) schlagen
hoist, v.	hisser, lever, guinder	aufziehen, heben
hold	tenir	halten
hole	trou	das Loch
home	maison, foyer	die Heimat
at home	à la maison	zu Hause
honey	miel	der Honig
horn	corne, trompe, cornet	das Horn, die Trompete
horse	cheval	das Pferd
hospital	hôpital, ambulance	das Hospital, (mil.) das Lazarett
hot	très chaud	heiss
hotel	hôtel	der Gasthof, das Hotel

<i>English.</i>	<i>French.</i>	<i>German.</i>	
hour	<i>heure</i>	die Stunde	ku
house	<i>maison</i>	das Haus	ki
how	comment, comme	wie	kn
however	cependant	doch, jedoch	kn
how many (much)	combien	wie viel	kn
howitzer	obusier	die Haubitze	
Hungarian	'Hongrois,-e	der Ungar; ungarisch	kn
Hungary	'Hongrie	Ungarn	
hunger	<i>faim</i>	der Hunger	lac
hungry, I am	j'ai faim	hungrig, ich habe Hunger	lac
hurt	faire mal à	(v. tr.) verletzen; (v. intr.) schmerzen	lac lar
husband	mari	der Mann	l
hydroplane	hydroaéroplane <i>hydravion</i>	der Wasserplan, Hydroplan	lar
if	si	wenn	lar
in	dans, en, à	in	lar
inch	pouce, 2½ centimètres	der Zoll	lar
infantry	<i>infanterie</i>	die Infanterie	lar
infantryman	fantassin	der Infanterist	lar
information	renseignements	die Nachricht	lar
injure	faire mal à	verletzen	las
ink	<i>encre</i>	die Tinte	las
inside	dedans; intérieur	drinnen; (adj.) inner (n.) das Innere	lat lay
instead	au lieu de	anstatt (+ gen.)	lea
interpreter	interprète	der Dolmetscher	lea
into	dans, en	in (+ acc.)	lea
invent	imaginer, inventer	erfinden	lea
inwards	en dedans	nach innen	lea
iodine	iode [yöd]	das Iod	lea
island	<i>île</i>	die Insel	lea
Italian	Italien,-enne	der Italiener; italienisch	lef
Italy	<i>Italie</i>	Italien	leg leg
jam	<i>confiture</i>	das Eingemachte	len
joint (of body)	<i>articulation</i>	das Gelenk	les
journey	voyage	die Reise	let
jump	sauter	springen	let lie
kick	coup de pied, (gun) recul.	der Fusstritt; der Rückstoss	life
kill	tuer	töten	lig
kind	bon,-une	gütig, freundlich	

<i>English.</i>	<i>French.</i>	<i>German.</i>
king	roi	der König
kitchen	<i>cuisine</i>	die Küche
knapsack	'havresac	der Tornister, Rucksack
knee	genou	das Knie
knife	couteau, (penknife) canif	das Messer ; (pen-) das Feder- messer
know	savoir ; (pers.), connaître	wissen, kennen
lace, n. (boot)	lacet	das Schnürband
lace, v.	lacer	schnüren
lady	<i>dame</i>	die Dame
lame	boiteux, -se	lahm
be lame	boiter	hinken
lamp	<i>lampe</i> (carr.), <i>lanterne</i> (aut.), phare	die Lampe; die Laterne, (head- light) der Scheinwerfer
lance	<i>lancette</i>	die Lanze
land, n.	<i>terre</i> , terrain	das Land
land, v.	aborder, débarquer	landen
landlord	aubergiste	der Wirt
lantern	<i>lanterne</i>	die Laterne
large	grand	gross
last	dernier, -ère	letzt
last, at	<i>à la fin</i>	endlich
late	tard, en retard	spät
lay down	déposer	niederlegen, strecken
lead	mener, conduire, guider	führen
leaf	<i>feuille</i>	das Blatt
learn	apprendre	lernen
least	le moindre, le moins	wenigst, am wenigsten
leather	cuir, <i>peau</i>	das Leder
leave	laisser, quitter, partir	lassen, verlassen
leave (of absence)	congé	der Urlaub
left	gauche	(adj.) link, (adv.) links
leg	<i>jambe</i>	das Bein
leggings (leather)	<i>jambières</i>	Gamaschen, lange lederne
lemon	citron	die Zitrone
less	moindre, moins, plus petit	weniger
let	laisser, permettre	lassen, (permit) erlauben
letter	<i>lettre</i>	der Brief
lieutenant	lieutenant	der Leutnant
life	<i>vie</i>	das Leben
light, n.	<i>lumière</i> ; (aut.) <i>lanterne</i> , phare	das Licht

<i>English.</i>	<i>French.</i>	<i>German.</i>
light, v.	allumer; — up, éclairer	anzünden, — up, erleuchten
light, adj.	léger, -ère	leicht; licht
light (give)	éclairer	erleuchten
lighting	éclairage	die Beleuchtung
like, adv.	comme, pareil	wie, gleich
like, v.	aimer	lieb haben, gern haben
limp	boiter	hinken
linden	tilleul	die Linde
linen	linge	das Leinen
linen thread	fil de lin	der Zwirn
lint	charpie	die Charpie
listen	écouter	horchen
little, adv.	peu	wenig
little, adj.	petit	klein
live	vivre; habiter, demeurer	leben; wohnen
liver	foie	die Leber
load, n.	chargement	die Ladung
load, v.	charger	laden
lock, n.	serrure, (canal) écluse	(door) das Schloss, (canal) die Schleuse
lock, v.	fermer à clef	schliessen
lock-jaw	tétanos	der Kinnbackenkrampf
London	Londres	London
Londoner	Londonais, -e, Londonien, -enne	der Londoner
long, adv.	longtemps	lange
long, adj.	long, -ue	lang
look for	chercher	suchen
loose, adj.	(nut) desserré, (slack) lâche; (untied) délié	los
loose(n) (nut)	desserrer	los machen
Lorraine	Lorraine	Lothringen
lose	perdre	verlieren
be lost	se perdre, s'égarer	sich verirren
low	bas, petit	niedrig
lunch	déjeuner	das Gabelfrühstück
lung	poumon	die Lunge
machine-gun	mitrailleuse [ll=y]	das Maschinengewehr, die Kugelspritze
magazine	magasin	das Magazin
mail	poste, courrier	die Post

<i>English.</i>	<i>French.</i>	<i>German.</i>
major	commandant, chef de bataillon	der Major
major-general	général de brigade.	der Generalmajor
make	faire, rendre	machen
man	homme	der Mann
manœuvre	<i>manœuvre</i>	das Manöver
many	beaucoup de	viel(e), manche
as many as	autant que	soviel als
map	<i>carte</i>	die Landkarte
maple	érable	der Ahorn
maple leaf	<i>feuille d'érable</i>	das Ahornblatt
march, n.	<i>marche</i>	der Marsch
march, v.	marcher	marschieren
market	marché	der Markt
marsh	marais	der Sumpf
match	<i>allumette</i>	das Zündhölzchen
mattress	matelas	die Matratze
meantime, mean- while	en attendant	mittlerweile, unterdessen
measure, n.	<i>mesure</i> , (tape) mètre à ruban	das Mass
measure, v.	mesurer, (tailor) prendre <i>mesure</i>	messen
meat	<i>viande, chair</i>	das Fleisch
Mediterranean	<i>Méditerranée</i>	das Mittelländische Meer
meet	rencontrer, (m. & pass) croiser	begegnen (+ dat.), treffen (+ acc.)
mend (patch)	réparer	ausbessern
merchant	marchand	der Kaufmann
for mercy's sake!	par pitié!	ums Himmels willen!
merely	seulement	allein, nur
middle	milieu	die Mitte
mile	mille (1609·31 mètres)	die Meile (= about 4½ Engl. miles)
military	militaire	militärisch
milk, n.	lait	die Milch
milk, v.	traire, tirer	melken
mill	moulin	die Mühle
mine	<i>mine</i>	die Mine
Miss	mademoiselle	Fräulein
money	argent	das Geld
moon	<i>lune</i>	der Mond
moonlight	clair de lune	das Mondlicht

<i>English.</i>	<i>French.</i>	<i>German.</i>	
more	plus	mehr	ni
morning	matin, <i>matinée</i>	der Morgen	at
mortar	mortier	der Mörser	ac
most	le plus	meist	nc
mother	<i>mère</i>	die Mutter	nc
motor	moteur (à essence, à pétrole, à gaz)	der Motor	nc
motor-car	<i>automobile</i>	das Automobil, der Motorwagen	nc nc
motor-cycle	<i>motocyclette</i>	das Motorrad	nc
mounted	monté à cheval, à bicyclette	zu Pferd, beritten	nc
mountain	<i>montagne</i>	der Berg	Nc
mouth	<i>bouche</i>	der Mund; (cannon-) die Mündung	no no
move	remuer, mettre en mouvement	bewegen	!
movement	mouvement	die Bewegung	no
— of bowels	<i>selle</i>	der Stuhlgang	no
Mr.	monsieur	Herr	
Mrs.	madame	Frau	no
much	beaucoup de, très, bien	viel	no
mud	<i>boue</i> ; —guard, garde-crotte	der Schlamm; das Schmutzblech	no nu
must	il faut	(he —) er muss, (they —) sie müssen	nu
nail, n.	clou; (finger) ongle	der Nagel; der Fingernagel	oai
nail, v.	clouer	nageln	oa
name	nom	der Name	ob
what is your name?	{ quel est votre nom ? comment vous appelez-vous ? }	wie heissen Sie ?	oc of
narrow	<i>étroit, -e</i>	eng	off
near	près de	nahe	off
need	avoir besoin de qqch., il (me, lui, etc.) faut	brauchen	oft
needle	<i>aiguille</i>	die Nadel	oil
neither	ne . . . ni, non plus	— . . . nor, weder . . . noch	old
never	ne . . . jamais	nie	on
new	neuf, -ve, nouveau, -el, -elle	neu	oni
news	<i>nouvelles</i>	die Nachrichten	oni
newspaper	journal	die Zeitung, das Tageblatt	opi

<i>English.</i>	<i>French.</i>	<i>German.</i>
night	<i>nuit</i>	die Nacht
at night	<i>la nuit</i>	in der Nacht
no	non, ne... pas, pas	(adv.) nein; (adj.) kein
nobody	ne... personne	niemand
noise	bruit	der Lärm
non-commissioned officer	sous-officier	der Unteroffizier
none	ne... aucun, ne... pas	kein
noon	midi	der Mittag
nor	ne... ni, non plus	(neither... nor), weder... noch
north	<i>nord</i>	der Nord(en); (adj.) nördlich
North Sea	<i>mer du Nord</i>	die Nordsee
northward	vers le nord	nordwärts
not	non, ne... pas, pas	nicht
is it not?	n'est-ce pas?	nicht wahr?
nothing	ne... rien, rien	nichts
notice, n.	avis, écriteau	die Anzeige, Nachricht
notice, v.	remarquer, s'apercevoir de qch.	bemerken
notwithstanding	malgré	(prep.) trotz; (adv.) trotzdem
now	maintenant, à présent	jetzt, nun
nowhere	ne... nulle part	nirgends
number	nombre, numéro	die Zahl
nurse	<i>infirmière</i>	die Krankenwärterin
oak	chêne	die Eiche
oats	<i>avoine</i>	der Hafer
observe	observer	beobachten
occupy	occuper	besetzen
of	de	von
be off!	allez-vous-en!	weg!
offer	offrir	bieten
officer	officier	der Offizier
often	souvent	häufig
oil	<i>huile</i>	das Öl
old	vieux, <i>vieille</i>	alt
on	sur, dessus, en avant	auf, über, vorwärts
once	une <i>fois</i>	einmal
onion	oignon	die Zwiebel
only	seulement, ne... que	nur
onward	en avant	vorwärts
open, adj.	ouvert	offen

<i>English.</i>	<i>French.</i>	<i>German.</i>
open, v.	ouvrir	öffnen
or	ou	oder
orders	ordre, (sentry's) <i>consigne</i>	der Befehl
orderly	<i>ordonnance</i> , <i>planton</i>	die Ordonnanz
other	<i>autre</i>	ander
otherwise	<i>autrement</i>	sonst
out of	<i>hors de</i>	aus
outpost	<i>avant-poste</i>	der Vorposten
outside	<i>dehors</i>	ausserhalb
outward	<i>extérieur, de dehors</i>	äusserlich
over	<i>sur, au-dessus de</i>	über, auf
(over)coat	(long, mil) <i>capote</i>	der Überrock, Mantel
owing to	<i>à cause de, grâce à</i>	wegen
own, adj.	<i>propre</i>	eigen
own, v.	<i>posséder</i>	besitzen
paper	<i>papier</i>	das Papier
parade	<i>parade</i>	die Parade
Parisian	<i>Parisien, -enne</i>	der Pariser, die — in
parole	<i>parole</i>	die Parole
pass	<i>passer, (overtaking)</i> <i>dépasser</i>	vorbeigehen
pasture	<i>pâturage</i>	(field) die Weide; (food) das Futter
path	<i>sentier</i>	der Pfad, der Weg
patient	<i>malade, blessé, (surgical)</i> <i>patient</i>	der Kranke, der Verwundete
patrol	<i>patrouille</i>	die Patrouille, Streifwache
pay	<i>payer</i>	bezahlen
peace	<i>paix</i>	der Friede
pear	<i>poire</i>	die Birne
peas(e)	<i>pois; green—, petits pois</i>	die Erbsen
pen	<i>plume</i>	die Feder
pencil	<i>crayon</i>	der Bleistift
people	<i>les gens, peuple, on</i>	das Volk, die Leute
pepper	<i>poivre</i>	der Pfeffer
per cent	<i>pour cent, %</i>	prozent
perhaps	<i>peut-être</i>	vielleicht
permit	<i>permettre</i>	erlauben, gestatten
peroxide (hydrogen)	<i>eau oxygénée</i>	(Hydrogen-) Hyperoxyd, Superoxyd
person	<i>personne</i>	die Person, der Mensch
petrol	<i>essence de pétrole</i>	das Benzin

<i>English.</i>	<i>French.</i>	<i>German.</i>
pick	pic	die Picke, die Hacke
picquet	piquet	die Feldwache
piece	morceau, <i>pièce</i>	das Stück
pig	cochon, porc	das Schwein
pill	<i>pilule</i>	die Pille
pillow	oreiller	das Kopfkissen
pilot	pilote	(airship) der Lenker
pine	pin	die Fichte
pipe	(<i>tab.</i>) <i>pipe</i> , (water) tuyau	die Pfeife, (water) die Röhre
pistol	pistolet	die Pistole
automatic —	pistolet automatique	die Selbstladepistole
place, n.	lieu, endroit	der Ort
place, v.	placer, poser	stellen
plain	simple, (land) <i>plaine</i>	einfach, (land) die Ebene
platoon	peloton	das Peloton
play, n.	jeu	das Spiel
play, v.	jouer	spielen
please	plaire à	gefallen
plough, n.	<i>charrue</i>	der Pflug
plough, v.	labourer	pflügen
plum	<i>prune</i>	die Pflaume
plunder	pillier, voler	plündern
p.m.	après-midi, soir	der Nachmittag
pneumatic tire	pneu (<i>p</i> pronounced)	der Luftreifen
pocket	<i>poche</i>	die Tasche
poison, n.	poison	das Gift
poison, v.	empoisonner	vergiften
Poland	<i>Pologne</i>	Polen
Pole	Polonais,-e	der Pole, die Polin; (<i>adj.</i>) polnisch
pole	(teleg.) poteau; (flag) mât; (wag.) timon.	die Telegraphenstange; die Flaggenstange; die Deichsel
pontoon	ponton	der Brückenkahn
pork	porc	das Schweinefleisch
post	(mail) <i>poste</i> ; (wooden, etc.) poteau	die Post; der Pfosten
postcard	<i>carte postale</i>	die Postkarte
postman	facteur, (mil.) vague- mestre	der Briefträger
post-office	bureau de <i>poste</i>	das Postamt
pot	<i>marmite</i>	der Topf
potatoes	<i>pommes de terre</i>	die Kartoffeln
poultry	<i>volaille</i>	das Federvieh

<i>English.</i>	<i>French.</i>	<i>German.</i>
pour	verser	giessen
powder (smokeless)	<i>poudre (sans fumée)</i>	das Pulver (rauchlos)
powder, v.	pulvériser	pulvern, pulverisieren
pray	prier	beten
prayer	<i>prière</i>	das Gebet
prescribe	(med.) ordonner	verschreiben
prescription	(med.) <i>ordonnance</i>	das Rezept
pretty	joli,-e	hübsch, schön
priest	abbé, prêtre	der Priester
prisoner	prisonnier	der Gefangene
to take prisoner	faire prisonnier	gefangen nehmen
private	simple soldat	der gemeine Soldat
projectile	projectile	das Geschoss
promise	promettre	versprechen
protect	protéger	verteidigen
protection	<i>protection</i>	die Verteidigung
provisions	comestibles, vivres	die Vorräte (pl.), die Lebensmittel (pl.)
Prussia	<i>Prusse</i>	Preussen
Prussian	Prussien,-enne	Preusse, preussisch
public	public,-ique	öffentlich
pull	tirer, — off, out, arracher	ziehen
puncture	<i>perforation, 'crevaison'</i>	das Loch
punctured tire	pneu crevé	der Luftreifen (tyre) hat ein Loch
pure	pur,-e	rein
on purpose	exprès	absichtlich
purse	porte-monnaie	der Geldbeutel
pursue	poursuivre	verfolgen
pursuit	<i>poursuite</i>	die Verfolgung
push	pousser	stossen, schieben
put	mettre	setzen, stellen
put on	mettre	anziehen
puttees	<i>bandes molletières</i>	lange Gamaschen
quarters	quartier	das Quartier
question	<i>question</i>	die Frage
quick	rapide, vite	schnell
be quick	dépêchez-vous	beeilen Sie sich
quickly	vite	schnell
quite	tout à fait	ganz

<i>English.</i>	<i>French.</i>	<i>German.</i>
railroad, railway	chemin de fer	die Eisenbahn
railway station	<i>gare</i>	der Bahnhof
rain, n.	<i>pluie</i>	der Regen
rain, v.	pleuvoir	regnen
raise	lever, (person) soulever	heben, aufheben
range, out of	hors de portée	ausser Schussweite
range, within	à portée	auf Schussweite
rank	rang	das Glied, (in two ranks) in zwei Gliedern
officer's rank	grade	der Rang
rapid-fire, adj.	à tir rapide	schnellfeuer
rather	assez, plutôt	ziemlich, vielmehr
I would rather	j'aimerais mieux	ich möchte lieber
ration	<i>ration quotidienne</i> (<i>journalière</i>)	(for soldier) die tägliche Por- tion; (for horse) die Ration
razor, safety	rasoir de sûreté	das Rasiermesser, (safety) das Sicherheitsrasiermesser
read	lire	lesen
ready	prêt	fertig, bereit
rear (-guard)	<i>arrière-garde</i>	die Nachhut
bring up the —	fermer la marche	den Zug beschliessen
reconnaissance	<i>reconnaissance</i>	die Aufklärung, Rekog- noszierung
reconnoitre	reconnaître, éclairer	rekognoszieren, aufklären
recruit	<i>recrue</i>	der Rekrute
red	rouge	rot
as regards	quant à	was das betrifft
kind regards!	mille amitiés!	mit herzlichen Grüßen!
regiment	régiment	das Regiment
regulation	règlement	die Verordnung
reinforce	renforcer	verstärken
reinforcement	(men) renfort	die Verstärkung
reins	rênes	die Zügel (pl.)
repair	réparer	reparieren, ausbessern!
reserve	(corps de) <i>réserve</i>	die Reserve
with respect to	quant à	betreffend
restaurant	restaurant	das Restaurant
retire	se retirer, se replier	sich zurückziehen
retreat, n.	<i>retraite</i>	der Rückzug
retreat, v.	se retirer, battre en retraite	sich zurückziehen
return	retour	die Rückkehr
veille	réveil	das Wecken

<i>English.</i>	<i>French.</i>	<i>German.</i>
revolver	revolver	der Revolver
Rhine	Rhin	der Rhein
rice	riz	der Reis
ride	monter à cheval	reiten
rifle	fusil, <i>carabine</i>	das Gewehr
rifleman	chasseur à pied	der Jäger
right	droit, -e	recht
to the right	à droite	links, linker Hand
be in the right	avoir <i>raison</i>	Recht haben
ring	anneau, (finger) <i>bague</i>	der Ring
rise, n.	(road) <i>montée, pente</i> ; (ground) <i>élévation</i>	die Steigung ; die Anhöhe
rise, v.	se lever, (ground) monter	(from bed) aufstehen ; steigen
river	(main) <i>fleuve</i> , (trib.) <i>rivière</i>	der Fluss
road	<i>route</i> , chemin	der Weg, die Strasse
roast	rôtir	braten
rob	voler	rauben, berauben
rock	roc, <i>roche</i> , rocher	der Fels
rocket	<i>fusée</i>	die Rakete
roll	rouler	rollen
room	<i>chambre</i> ; <i>salle</i> ; <i>place</i>	das Zimmer ; der Saal ; der Platz
rope	<i>corde</i>	das Seil
round	rond, -e	rund
run	courir	laufen
rupture	<i>rupture</i> , (abdom.) <i>hernie</i>	der Bruch
Russia	<i>Russie</i>	Russland
Russian	Russe	der Russe ; russisch
rye	seigle	der Roggen
saddle	<i>selle</i>	der Sattel
safe	en <i>sûreté</i>	sicher
safety	<i>sûreté</i>	die Sicherheit
safety-pin	<i>épingle anglaise</i>	die Sicherheitsnadel
sailor	matelot, marin	der Matrose
salt	sel	das Salz
salve	onguent	die Salbe
it's all the same to me	cela m'est égal	das ist mir ganz gleich
sand	<i>sable</i>	der Sand
sand-bag	sac de <i>terre</i>	der Sandsack
sapper	sapeur	der Schanzgräber
saucer	<i>soucoupe</i>	die Untertasse

<i>English.</i>	<i>French.</i>	<i>German.</i>
sausage	<i>saucisse</i> , (large) <i>saucisson</i>	die Wurst
God save the King!	<i>vive le roi!</i>	Gott erhalte den König!
saw, n.	<i>scie</i>	die Säge
saw, v.	<i>scier</i>	sägen
say	<i>dire</i>	sagen
scar	<i>cicatrice</i>	die Narbe
school	<i>école</i>	die Schule
scissors	<i>ciseaux</i> (pl.)	die Schere (sing.)
Scotch	<i>Écossais, -e</i>	der Schotte; schottisch
Scotland	<i>Écosse</i>	Schottland
scout	<i>éclaireur</i>	der Kundschafter, Späher
screw, n.	<i>vis</i> ; (propel.) <i>hélice</i> , propulseur	die Schraube, Schiffsschraube
screw, v.	<i>visser</i>	schrauben
screw-driver	<i>tourne-vis</i>	der Schraubenzieher
sea	<i>mer</i>	das Meer, die See
seaman	<i>marin</i>	der Matrose, Seemann
search	<i>chercher</i>	suchen
search-light	(lamp) <i>projecteur</i> , (rays) projections	der Scheinwerfer
second	<i>seconde</i>	zweit
see	<i>voir</i>	sehen
seldom	<i>rarement</i>	selten
sell	<i>vendre</i>	verkaufen
send	<i>envoyer</i>	senden, schicken
send for	<i>envoyer chercher</i>	holen lassen
sentry	<i>sentinelle</i> ; — duty, <i>faction</i>	die Schildwache; der Wacht- dienst
sergeant	<i>sergent</i>	der Sergeant
sergeant-major	<i>sergent-major</i>	der Feldwebel
— (caval.)	<i>maréchal des logis</i>	
service	<i>service</i>	der Dienst
several	<i>plusieurs</i>	mehrere
sharp	<i>bien affilé, -e aigu, -uë</i>	scharf, (pointed) spitz
at 2 sharp	<i>à deux heures précises</i>	punkt zwei Uhr
sharpen	<i>aiguïser, pointer</i>	(edge) schleifen, (point) spit- zen
sharpshooter	<i>tirailleur</i>	der Scharfschütze
shave	<i>faire la barbe</i> , raser	rasieren
sheath	<i>fourreau</i>	die Scheide
shed	<i>hangar, étable</i>	der Schuppen
sheep	<i>mouton</i>	das Schaf
sheet	<i>drap</i> (de lit)	das Bettuch

<i>English.</i>	<i>French.</i>	<i>German.</i>
sheet (paper)	<i>feuille</i>	das Blatt
shell	<i>coque</i> ; (mil.) obus (sound s)	die Schale; (mil.) die Granate
ship	<i>navire, vaisseau</i>	das Schiff, (battle —) Sch-lachtschiff
shirt	<i>chemise</i>	das Hemd
shoe	<i>chaussure, soulier</i>	der Schuh
shoe laces	<i>lacets</i>	der Schuhriemen (sing.)
shoe (horses)	<i>ferrer</i>	beschlagen
shoot	<i>tirer</i> ; (execute) <i>fusiller</i>	schiessen; erschossen
shop, "store"	<i>magasin</i> ; (work —) <i>atelier</i>	der Laden; die Werkstätte
short	<i>court, -e, bref, brève</i>	kurz
the shortest way to	<i>le chemin le plus court pour</i>	der kürzeste Weg nach
shortly	<i>bientôt</i>	bald
shot	<i>coup de fusil, coup de canon</i>	der Schuss
shout	<i>crier fort</i>	schreien, laut rufen
shovel	<i>pelle</i>	die Schaufel
show	<i>montrer, faire voir</i>	zeigen
shower	<i>averse</i>	das Regenschauer
shrapnel	<i>shrapnel, obus à balles</i>	das Schrapnell
sick	<i>malade</i>	krank
sickness	<i>maladie</i>	die Krankheit
sea sickness	<i>mal de mer</i>	die Seekrankheit
siege	<i>siège</i>	die Belagerung
siege-gun	<i>pièce de siège</i>	das Belagerungsgeschütz
sight	<i>vue</i> ; (gun) <i>mire, rear—</i> <i>'hausse, front—guidon</i>	der Anblick; (backsight) das Visier, (foresight) das Korn
sign, n.	<i>signe, trace</i> ; (board) <i>enseigne</i>	das Zeichen; das Schild
sign, v.	<i>signer</i>	unterzeichnen
signal, n.	<i>signal</i>	das Signal
signal, v.	<i>signaler</i>	signalisieren
sign-post	(road) <i>poteau indicateur</i>	der Wegweiser
since, adv.	<i>depuis</i>	seitdem
since, conj.	<i>depuis que, puisque</i>	seit, da, weil
sink, v. t.	<i>enfoncez, (hole) creuser, (ship) couler</i>	versenken; graben; versen-ken
sink, v. i.	<i>s'enfoncer, (ship) couler</i>	sinken, versinken
sit	<i>s'asseoir</i>	sitzen
skin	<i>peau</i>	die Haut
skirmish	<i>escarmouche</i>	das (Vorposten) Gefecht

<i>English.</i>	<i>French.</i>	<i>German.</i>
sky	ciel, (plu.) cieux	der Himmel
sleep	dormir	schlafen
sleeping-car	wagon-lit	der Schlafwagen
be sleepy	avoir sommeil	schläfrig sein
sling	(arm) écharpe	die Schlinge
be slippery	être glissant	schlüpfrig sein
slope, n.	<i>pen</i> te, (bank) talus	der Abhang
slope, v.	(ground) descendre (en <i>pen</i> te)	sich neigen
slow	lent,-e	langsam
slowly	lentement, doucement	langsam
small	petit,-e	klein
smoke, n.	<i>fumée</i>	der Rauch
smoke, v.	fumer	rauchen
smoothly	doucement	glatt, sanft
snow	<i>neige</i>	der Schnee
so	si, ainsi, par conséquent	so, auf diese Weise, daher
soap	savon	die Seife
sock	<i>chaussette</i>	die Socke, der kurze Strumpf
soldier	soldat, 'troupier'	der Soldat
some	quelque(s), en	einige (pl.), (quantity) etwas
somebody	quelqu'un	jemand
somehow	d'une <i>manière</i> ou d'une <i>autre</i>	irgendwie
something	quelque chose	etwas
sometimes	quelquefois	zuweilen
somewhat	un peu	etwas, ein wenig
somewhere	quelque part	irgendwo
son	fil	der Sohn
soon	bientôt	bald
sooner	plus tôt	(rather) lieber; (earlier) früher
sore	mal à, douloureux	schmerzhaft, wund, böse
sound	son, bruit	der Ton, Laut
sound the alarm	sonner <i>l'alarme</i>	Alarm schlagen
soup	potage, <i>soupe</i>	die Suppe
south	sud, midi	der Süd(en)
southward	vers le sud	südwärts
spade	<i>bêche</i>	der Spaten
speak	parler	sprechen
spill	verser	verschütten
spire	clocher, <i>flèche</i>	die Turmspitze
in spite of	malgré	trotz (+ gen.)

<i>English.</i>	<i>French.</i>	<i>German.</i>
splint	<i>attelle, éclisse</i>	die Schiene
splinter	(shell) <i>éclat</i>	(of shell) das Granatstück
spoil	<i>gâter, abimer</i>	verderben
spoke (of wheel)	<i>rai(s), rayon</i>	die Speiche
sponge	<i>éponge</i>	der Schwamm
spool	<i>bobine</i>	die Spule
spoon,-ful	<i>cuiller,-ée</i>	der Löffel; der Löffellvoll
spot	<i>tache</i>	der Flecken; (place) der Ort
sprain	<i>entorse</i>	die Verrenkung
spring, n.	<i>printemps, (metal) res- sort, (water) source</i>	der Frühling; die Spring- feder; die Quelle
spring, v.	<i>sauter</i>	springen
spur	<i>éperon</i>	der Sporn
spy	<i>espion</i>	der Spion
squad	<i>escouade</i>	der Trupp
squadron	<i>escadron; (nav.) escadre</i>	die Schwadron; das Geschwader
square, n.	(tool) <i>équerre; (city) place</i>	das Winkeleisen; der Platz
square, adj.	<i>carré,-e</i>	viereckig, Quadrat
stable	<i>écurie</i>	der Stall
staff	<i>état-major</i>	der Stab
stamp (letter)	<i>timbre</i>	die Briefmarke
stand	<i>être (debout)</i>	stehen
standard	<i>étendard, (nav.) pavillon</i>	die Standarte
star	<i>étoile</i>	der Stern
start	<i>partir</i>	aufbrechen
state	<i>état</i>	der Staat; (condition) der Zustand
station	(rail) <i>gare, ("bus) station</i>	der Bahnhof; die Haltestelle
station-master	<i>chef de gare</i>	der Stationsvorsteher
stay, n.	<i>séjour</i>	der Aufenthalt
stay, v.	<i>rester</i>	sich aufhalten, bleiben
steady!	<i>fixe!</i>	ruhig!
steal	<i>voler</i>	stehlen
steam	<i>vapeur</i>	der Dampf
steel	<i>acier</i>	der Stahl
steep	<i>raide, (very) escarpé,-ée</i>	steil, schroff
steer	<i>gouverner</i>	steuern, lenken
step	<i>pas, marche</i>	der Schritt, Tritt
stick	<i>bâton</i>	der Stock
still	<i>encore, cependant</i>	(yet) noch; (however) jedoch
stock	(of rifle) <i>bois</i>	(of rifle) der Schaft

<i>English.</i>	<i>French.</i>	<i>German.</i>
stone	<i>pierre</i>	der Stein
stop, n.	<i>arrêt</i>	der Halt
stop, v. t.	<i>arrêter</i> ; v. i. <i>s'arrêter</i>	aufhalten; sich aufhalten
— bleeding	<i>arrêter le sang</i>	das Blut hemmen
stopper	<i>bouchon</i>	(of a bottle) der Stöpsel
store (= shop)	<i>magasin</i>	das Magazin, Warenlager
storm, n.	<i>orage, tempête</i>	der Sturm
storm, v.	<i>donner l'assaut à</i>	bestürmen
stove	(heat) <i>poêle</i> ; (cook) <i>fourneau</i>	der Ofen
straggler	<i>trainard</i>	der Nachzügler
straight	<i>droit, -e</i>	gerade
keep straight on	<i>aller tout droit</i>	immer geradeaus gehen
strait	<i>détroit</i>	eng, schmal
Straits of Dover	<i>pas de Calais</i>	die Strasse von Dover
strap, n.	<i>courroie</i>	der Riemen
strap, v.	<i>boucler</i>	umschnüren
straw	<i>paille</i>	das Stroh
street	<i>rue</i>	die Strasse
street car	<i>tramway</i>	der Strassenbahnwagen
strength	<i>force</i>	die Kraft, Stärke
stretcher	<i>civière, brancard</i>	die Tragbahre
stretcher-bearer	<i>brancardier</i>	der Krankenträger
strike	<i>frapper</i>	schlagen
string	<i>ficelle, corde</i>	die Schnur, der Bindfaden
strong	<i>fort, -e</i>	stark
strongly	<i>fort, énergiquement</i>	stark, kräftig
submarine	<i>sous-marin</i>	das Unterseeboot
subterranean	<i>souterrain, -e</i>	unterirdisch
succeed	<i>réussir</i> ; (come after) <i>succéder</i>	gelingen (I succeed, es gelingt mir); nachfolgen
such	<i>tel, -lle, pareil, -lle</i>	solch
suddenly	<i>tout à coup</i>	plötzlich
suffer	<i>souffrir</i>	leiden
sugar	<i>sucré</i>	der Zucker
summer	<i>été</i>	der Sommer
summit	<i>sommet, cime</i>	die Spitze, der Gipfel
sun	<i>soleil</i>	die Sonne
sun-beam	<i>rayon de soleil</i>	der Sonnenstrahl
sun-burn, n.	<i>'hâle</i>	der Sonnenbrand
sun-burnt	<i>'hâlé, -e</i>	sonnenverbrannt
sunrise	<i>lever du soleil</i>	der Sonnenaufgang
sunset	<i>coucher du soleil</i>	der Sonnenuntergang

<i>English.</i>	<i>French.</i>	<i>German.</i>
sunstroke	coup de soleil, <i>insolation</i>	der Sonnenstich
supper	souper	das Abendessen, das Abendbrot
sure	sûr, -e, certain, -e	sicher
surgeon	chirurgien	der Wundarzt
— (mil.)	médecin-major, major	der Feldarzt
surprise, n.	<i>surprise</i>	(n.) die Überraschung
surprise, v.	surprendre	(v.) überraschen
surrender	se rendre	sich ergeben
surround	entourer	umgeben
swab (gun)	écouvillon	der Wischer
swallow	avaler	verschlucken, verschlingen
swear	jurer	(vow) schwören; (curse) fluchen
sweet	doux, -ce, sucré, -e	süß
swell	enfler, gonfler	schwellen, aufschwellen
swelling	<i>enfure</i> , gonflement	die Geschwulst
swim	nager	schwimmen
sword	<i>épée</i> , sabre	das Schwert
syringe	<i>seringue</i>	die Spritze
table-spoon	<i>cuiller à bouche</i>	der Esslöffel
— ful	<i>cuillerée à bouche</i>	der Esslöffelvoll
take	prendre	nehmen
talk	parler	reden
target	<i>cible</i>	das Ziel, (at butts) die Scheibe
tea	thé	der Tee
teach	enseigner, apprendre	lehren
tea-spoon	<i>cuiller à café</i>	der Teelöffel
— ful	<i>cuillerée à café</i>	der Teelöffelvoll
telegram	télégramme, <i>dépêche</i>	das Telegram
telegraph, n.	télégraphe	der Telegraph
telegraph, v.	télégraphier	telegraphieren
telephone, n.	téléphone	das Telefon, der Fernsprecher
telephone, v.	téléphoner	telephonieren
tell	dire, raconter	sagen, erzählen
Thames	<i>Tamise</i>	die Themse
than	que, de	als
thank	remercier	danken
that, conj.	que	dass
then	alors, ensuite, puis	dann, darauf
there	là, là-bas, y	da, dort

<i>English.</i>	<i>French.</i>	<i>German.</i>
therefore	c'est pourquoi, par conséquent	deshalb, daher
thick	épais, -sse	dick
thief	voleur	der Dieb
thin	maigre, mince, clair, -e	dünn
thing	chose	das Ding, die Sache
think	penser, croire	denken, glauben
thirst	soif	der Durst
I am thirsty	j'ai soif	ich habe Durst
this	ce, ceci, celui	dieser
though	bien que, quoique	obgleich
thread	fil (de coton)	der Faden
throat	gorge, gosier	die Kehle
through	à travers, par	durch
throughout	partout	hindurch
throw	jeter, lancer	werfen, schleudern
thunder	tonnerre	(n) der Donner (v.) donnern
thunderstorm	orage	das Gewitter
thus	ainsi	so, auf diese Weise
ticket	billet	das Billet, (railway) die Fahrkarte
ticket-office	guichet	der Schalter
tight (clothes)	étroit, -e (belt) serré, -e (rope) tendu, -e	knapp anliegend; fest geschnürt; gespannt
till	jusqu' à, (conj.) jusqu' à ce que	bis
time	temps, époque, (o'clock) heure(s)	die Zeit, (o'clock) Uhr
several times	plusieurs fois	mehrere Male
time-table (railway)	indicateur	der Fahrplan
tin	étain; (can) bidon	das Zinn; die Blechbüchse
tire (tyre)	bandage, (cyc. and aut.) 'pneu.'	(cycl.) der Luftreif
tired	fatigué, -e, las, -sse	müde, ermüdet
to	à, en, pour, afin de, vers	zu, nach, (in order to) um, zu
tobacco	tabac (c silent)	der Tabak
to-day	aujourd'hui	heute
together	ensemble	zusammen
to-morrow	demain	morgen
tongue	langue, (wagon) timon, (buckle) ardillon	die Zunge; (lang.) Sprache; (wagon) Deichsel; (buckle) Zunge
to-night	ce soir	heute Abend

<i>English.</i>	<i>French.</i>	<i>German.</i>
too	trop; aussi	zu; auch
tool	outil, instrument	das Werkzeug
tooth	<i>dent</i>	der Zahn
torpedo, v.	torpiller	durch Torpedo in die Luft sprengen
torpedo, n.	<i>torpille</i>	der Torpedo
torpedo-boat	torpilleur	das Torpedoboot
torpedo-boat destroyer	contre-torpilleur	der Torpedoboot-zerstörer
towards	vers	gegen, nach
towel	<i>serviette</i>	das Handtuch
tower	<i>tour</i>	der Turm
town	<i>ville</i>	die Stadt
town-hall	hôtel de ville	das Rathaus
track (railway)	<i>voie</i>	das Geleise, der Schienenweg
train	train	(mil.) der Train; (railway) der Zug
travel, n.	voyage	die Reise, das Reisen
travel, v.	voyager	reisen
tree	arbre	der Baum
trench*	<i>tranchée</i>	der Schützengraben
troops	<i>troupes</i>	die Truppen
trouble	<i>peine, chagrin, ennui</i>	der Kummer, Verdross
trumpeter	trompette	der Trompeter
trunk	<i>malle</i>	der Koffer
truly	vraiment, sincèrement	wahrhaft, aufrichtig
trust	se fier à	vertrauen (+ dat.), sich verlassen auf (+ acc.)
try	tâcher, chercher	versuchen
tube	tube, tuyau	die Röhre
tunnel	tunnel	der Tunnel
turn	tourner	drehen, wenden
turnip	navet	die Rübe
twice	deux fois	zweimal
under	sous, au-dessous de	unter
underground	souterrain,-e	unterirdisch, untergrund
understand	comprendre	verstehen
unfortunate	malheureux,-se	unglücklich
unhappily	malheureusement	unglücklicherweise
uniform	uniforme	die Uniform
unite	unir, réunir, joindre	vereinigen, verbinden
United Kingdom	Royaume-Uni	das Vereinigte Königreich

<i>English.</i>	<i>French.</i>	<i>German.</i>
United States	Etats-Unis	die Vereinigten Staaten
unjust	injuste	ungerecht
unless	à moins que ne	wenn nicht
unload	décharger	entladen
unpack	défaire, déballer	auspacken
unpleasant	désagréable	unangenehm
until	jusqu'à, jusqu'à ce que	bis
up	haut, en haut	auf, hinauf
he is up	il est levé	er ist aufgestanden
upper	supérieur, -e	ober
uppermost	(le) plus haut	oberst
upside down	sens dessus dessous	das Oberste zu unterst gekehrt
upward	en haut	hinauf, aufwärts
urinal	urinoir	das Pissoir
urinate	uriner	pissen, harnen
use	employer, se servir de	brauchen, gebrauchen
useful	utile	nützlich
as usual	comme d'habitude	wie gewöhnlich
usually	ordinairement	gewöhnlich
utmost	extrême	äusserst
vaccinate	vacciner	impfen
valley	vallée	das Tal
vanguard	avant-garde	die Vorhut
veal	veau	das Kalbfleisch
vegetables	légumes	das Gemüse
vermin	vermine	das Ungeziefer
very	très, bien, beaucoup	sehr
vessel	vase; (ship) vaisseau	das Gefäss; das Schiff
veterinary	vétérinaire	der Tierarzt
victory	victoire	der Sieg
victuals	vivres	der Proviant, die Speisen
Vienna	Vienne	Wien
Viennese	Viennois, -e	der Wiener
village	village, 'hameau	das Dorf
vine	vigne	der Weinstock
vineyard	vignoble	der Weingarten
visit	faire visite à, aller voir	besuchen
voice	voix	die Stimme
waggon	chariot, (mil.) fourgon	der Wagen
wait	attendre	warten

<i>English.</i>	<i>French.</i>	<i>German.</i>
walk	marcher, se promener	gehen, spazieren
want	vouloir, avoir besoin de	brauchen, wünschen
war	<i>guerre</i>	der Krieg
wash	laver; blanchir	waschen
watch, n.	<i>montre</i>	die Uhr, die Taschenuhr
water, n.	<i>eau</i>	das Wasser
water, v.	donner à boire	(horses)schwemmen; trinken
water-bottle	<i>bouteille d'eau chaude</i> <i>bidon</i> ^{nt}	die Feldflasche
water-closet	cabinet	der Abort, die Retirade, Hier! Für Männer
way	chemin, <i>voie</i> ; <i>manière</i> , moyen	der Weg; die Weise
a long way	loin	weit
weak	faible	schwach
weather	temps	das Wetter
week	<i>semaine</i>	die Woche
weigh	peser	(v.t.) wägen, (v.i.) wiegen
well, n.	puits	der Brunnen
well, adj. and adv.	bien	wohl, gut
west	ouest	der Westen
wet	mouillé,-e	nass
what	que, quoi, ce qui, ce que, quel	was
wheel	<i>roue</i>	das Rad
when	quand	als
whenever	quand, toute les <i>fois</i> que	wenn auch, jedesmal dass
where	où	wo
wherever	partout où	wo auch
whether	si	ob
which	qui, que	welch
whichever	quelque...que	welch... auch
while	temps	die Weile, Zeit
after a while	après quelque temps	nach einiger Zeit
while, whilst	pendant que	indem, während
whip	fouet	die Peitsche
white	blanc,-che	weiss
white flag	drapeau blanc	die weisse Fahne
who	qui	interrog.) wer; (relative) der, welcher
whoever	quiconque, qui que ce soit qui	wer auch
wholly	tout à fait	gänzlich, völlig
why	pourquoi	warum

<i>English.</i>	<i>French.</i>	<i>German.</i>
wide	large	weit, breit
width	largeur	die Weite, die Breite
wife	femme	die Frau
willing	prêt, -e, enclin, -e	bereit, willig
I'm willing	je veux bien	ich bin bereit; ich tue es gern
win	gagner, remporter	gewinnen
wind	vent	der Wind
windmill	moulin à vent	die Windmühle
window	fenêtre	das Fenster
wind-pipe	trachée-artère	die Luftröhre
wine	vin	der Wein
winter	hiver	der Winter
wipe	essuyer	wischen, (dry) trocknen
wire	fil (de fer, cuivre, laiton)	der Draht
barbed —	fil de fer barbelé, ronce	der Stacheldraht
wireless telegraphy	télégraphie sans fil	drahtlose Telegraphie, Fun- kentelegraphie
wish, n.	désir, souhait	der Wunsch
wish, v.	désirer, vouloir	wünschen
with	avec	mit
without	en dehors, sans	ausserhalb, ohne
woman	femme	die Frau, das Weib
wood	bois	das Holz, (forest) der Wald
wool	laine	die Wolle
word	mot, parole	das Wort
work, n.	ouvrage, travail	das Werk, die Arbeit
work, v.	travailler, (machine) fonctionner	arbeiten, funktionieren
world	monde	die Welt
worse	pire, plus mauvais	schlechter, schlimmer
worst	le pire, le pis	schlechtest, schlimmst
worth	valeur	der Wert
it is worth	il vaut	es ist wert
wound, n.	blessure	die Wunde
wound, v.	blesser	verwunden
wrench	clef; monkey —, clef anglaise	der Schraubenschlüssel, monkey — der verstellbare Schlüssel
wrist	poignet	das Handgelenk
write	écrire	schreiben
writing	écriture, écrit	das Schreiben, die Schrift
wrong	mal, tort; mauvais	unrecht, unrichtig
be in the wrong	avoir tort	Unrecht haben

(not clear)

<i>English.</i>	<i>French.</i>	<i>German.</i>
yard	<i>cour</i> , (dock) <i>chantier</i>	der Hof, (dock—) die Werft
yarn	<i>fil de laine</i>	das Garn
year	an, <i>année</i>	das Jahr
yellow	<i>jaune</i>	gelb
yes	<i>oui</i> , <i>si</i>	ja
yesterday	<i>hier</i>	gestern
yet	<i>pourtant</i> ; <i>encore</i>	doch ; noch
young	<i>jeune</i> , <i>petit</i> , <i>e</i>	jung
zeppelin	zeppelin	das Zeppelin-Luftschiff
